

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 260

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 260 – 3825

Bern, Montag, 7. November 1983
Bern, lundi, 7 novembre 1983

101. Jahrgang
101e année

No 260 – 7. 11. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Grifa per dichiarazione di scomparsa.

Ouverture de succession.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 325886–325900

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1983 – Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1983.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Oktober 1983

Cincinnati Milacron International Marketing Company, Wilmington (Delaware), Effretikon Branch, Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon. Unter dieser Firma hat die «Cincinnati Milacron International Marketing Company», eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA), in Illnau-Effretikon eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation datiert ursprünglich vom 14. 2. 1966 und ist am 1. 12. 1980 geändert worden. Ihre By-Laws datieren vom 14. 2. 1966. Die Gesellschaft bezweckt im wesentlichen die Durchführung von Wertpapier- und damit zusammenhängenden Geschäften, die Herstellung, Entwicklung, Montage, Benützung und Reparatur, den Kauf und Verkauf sowie die Miete oder anderweitige Verwendung von Maschinen, Maschinenanlagen, Motoren, Dynamos, Apparaten, Instrumenten, Befestigungen, Geräten, Einrichtungen und Vorrichtungen jeder Art sowie Ausbildung aller nach dem Gesellschaftsrecht des Staates Delaware zulässigen Geschäftstätigkeit. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft zerfällt in 5000 Common Stock Shares zu US \$ 100. Alle 5000 Shares sind ausgegeben und

voll einbezahlt. Board of Directors: 3 bis 12 Mitglieder. Dem Board of Directors gehören an: James A. D. Geier, in Cincinnati, Ohio (USA), Chairman; Clifford Robert Meyer, in Cincinnati, Ohio (USA); William Frederick Mericle, in Cincinnati, Ohio (USA), und Daniel Joseph Meyer, in Cincinnati, Ohio (USA), alle vier Bürger der USA. Zum Direktor der Zweigniederlassung mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift ist ernannt worden: Hans Padrun, von Sagogn, in Volketswil. Adresse: Vogelsangstrasse 11, Effretikon.

26. Oktober 1983

Trend-Trading AG, in Winterthur 1, Breitstrasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 1983. Zweck: Fabrikation sowie Import und Export von Damen- und Herrenoberbekleidung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im In- und Ausland kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegraphisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erika Blattner-Maier, von Winterthur und Küttingen, in Winterthur, Präsidentin; Walter Blattner, von Winterthur und Küttingen, in Porto (Portugal); diese beiden mit Einzelunterschrift, und Edwin Geering, von Zürich, in Oberengstringen; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

26. Oktober 1983

Com-In Zürich AG (Com-In Zurich SA) (Com-In Zurich Ltd), in Zürich 4, Badenerstrasse 262, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1983. Zweck: Handel mit Geräten der elektronischen Datenverarbeitung sowie mit anderen Geräten und Waren aller Art; ferner Handel mit und Entwicklung von Software sowie Beratung, Ausbildung und allgemeine Informationstätigkeit auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; kann Patente, Lizenzen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Meier, von Dänikon, in Bergdietikon, Präsident, und Gunnar Doepfner, von Luzern und Zürich, in Mönchaltorf; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Hugo Fahrni, von und in Zürich; und Gaudenz Tscherner, von Feldis/Veulden, in Zürich; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

26. Oktober 1983

Provideo AG in Liquidation, in Zürich, Finanzierung von und Beteiligung an Produktionen von Video- und Kinofilmen usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2345). Zur Liquidatorin mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Edith Rüedi, von Trasadingen und Gächlingen, in Zürich. Liquidationsadresse: Binzmühlestrasse 56, Zürich 11, c/o Rüedi Treuhand.

26. Oktober 1983

Weltika AG, in Zürich 8, Treuhandgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1853). Die Generalversammlung vom 30. 9. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

26. Oktober 1983

H. R. Hess, in Schwerzenbach, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Ölfeuerungsanlagen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2461). Diese Firma wird infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «H. R. Hess AG», in Schwerzenbach, gelöscht.

26. Oktober 1983

H. R. Hess AG, in Schwerzenbach, Zielaekerstr. 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. und 19. 10. 1983. Zweck: Installation und Unterhalt von Sanitärreinrichtungen und Heizungsanlagen; sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «H. R. Hess», in Schwerzenbach, mit Aktiven von Fr. 2 779 955,60 und Passiven von Fr. 2 670 304,10, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 8. 1983, zum Preise von Fr. 109 651,50, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Rudolf Hess, von Märstetten, in Schwerzenbach.

27. Oktober 1983

BVA Treuhand & Verwaltungs AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2466). Beatrix Drittenbass ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eugen Drittenbass, von Gaiserswald, in St. Gallen.

27. Oktober 1983

Ledermann Personalberatung, in Zürich (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Ledermann Personalberatung AG», in Zürich 1, erloschen.

27. Oktober 1983

Ledermann Personalberatung AG, in Zürich 1, Weinplatz 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1983. Zweck: Rekrutierung und Vermittlung von Personal, Selektionierung von Führungskräften, Durchführung von Analysen, Konzeptarbeit im Marketing- und Finanzbereich für Dritte sowie allgemeine Unternehmensberatung; kann auch Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Ledermann Personalberatung», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982 mit Aktiven von Fr. 285 079,25 und Passiven von Fr. 198 938,95 zum Preise von Fr. 86 140,30, wovon Fr. 78 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Ledermann, von Zollikon und Wyssachen, in Stäfa. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Marco Mosehin, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

IT Invest Treuhand AG, in Zürich 4, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3265). Hans Küng ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eugen Drittenbass, von Gaiserswald, in St. Gallen.

27. Oktober 1983

Prima Intertrade AG, in Zürich 6, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmitteln, Textilien, Maschinen (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1822). Statuten am 21. 10. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll liberiert. Fr. 160 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberiert worden.

27. Oktober 1983

Fimpex Handels AG (Fimpex Handels SA) (Fimpex Handels Ltd), in Maur, Leecherstrasse 17, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 1983. Zweck: Handel mit pharmazeutischen und chemischen Rohstoffen und Produkten sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Marken- und andere Immaterialgüterrechte auf chemischem, pharmazeutischem und kosmetischem Gebiet erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Scherrer, von Erlenbach ZH und Mosnang, in Erlenbach ZH.

27. Oktober 1983

CAT Computer Assisted Televideo Holding AG, in Zürich 7, Holding im Bereich der interaktiven Kommunikation (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506). Es sind 510 Inhaberpartizipationsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben worden, welche die gleichen Vermögensrechte gewähren wie die Aktien vom selben Nennwert.

27. Oktober 1983

Barrier & Co AG, in Zürich 2, Immobilien usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1158). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3535) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1983

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Dr. Paul Aerni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und dem VR-Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Edwin Hofmann und Dr. Max Schwank sowie die Prokuren von Edwin Schätti, Dr. Rudolf Köhler, Peter Baud, Kurt Reiser, Albert Grütter, Albert Gebbs und Josef Leuthard sind erloschen. Die Charge «Mitglied des VR-Ausschusses» von Dr. Hans Braunschweiler, welcher Mitglied des VR bleibt, wird gestrichen; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans-Jürg Vollenweider, von Zürich, in Winterthur, Präsident, und Dr. Peter Späli, von Netstal, in Hettlingen, Vizepräsident.

27. Oktober 1983

Media Sales Corporation (Media Sales AG), in Zürich 11, Werbemittel aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Zeitungs-, Zeitschriften- und Filmreklame usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3146). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Bruno Becchio, von Berzona, in Hombrechtikon. Neues Geschäftsdomizil: Kantstrasse 14, Zürich 7, c/o Dr. Bruno Becchio.

27. Oktober 1983

Mettler Instrumente AG, in Gröfensee (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1813). Die Prokura von Alfred Käch ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Gut, von und in Stäfa.

27. Oktober 1983

Banco Exterior (Suiza) SA, in Zürich 8, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1074). Die Prokura von Bruno Döbeli ist erloschen.

27. Oktober 1983

PLA Product-Leasing AG, bisher in Illnau-Effretikon, Leasing-Verträge (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 645). Statuten am 14. 10. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 40, Zürich 11. Plus Real ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift sowie Prokura von Antonio Mora erloschen. Rudolf Häusser, Präsident des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Seiler, von Wollenshelfen und Basel, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Margrit Bohren, von Grindelwald, in Zürich.

27. Oktober 1983
Indal AG, in Zürich 6, technische Geräte (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3504). Norbert Bisegger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift sowie diejenige von René Berz erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Saupé, von Muri bei Bern, in Unterengstringen. Neue Adresse: Stockerstrasse 27, Zürich 2 (eigene Adresse).
27. Oktober 1983
SRB Asssekuranz Broker AG, in Zürich 2, Übernahme von Brokermakartanden für die Verwaltung und Plazierung von Versicherungsportefolien (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1885). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erika Roth, von Zürich und Kesswil, in Spreitenbach, und Beatrice Burkhardt, von Fislbach, in Zürich.
27. Oktober 1983
WMV Winterthurer Metallveredelung AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2330). Emil Fehlmann und Hans Probst sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Rudolf Klinger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Roth, von Buchholterberg, in Gossau ZH, Delegierter, und Karl Oehri, von Bettwiesen, in Weinfelden.
27. Oktober 1983
Wezid Handelsagentur, Werlen + Salina, bisher in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art auf Agenturbasis (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3529). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: am Brunnenbächli 16, Zollikoberg.
27. Oktober 1983
Sport- & Freizeit 2000 AG, in Affoltern am Albis; Sport-, Unterhaltungs- und Freizeitkurse (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 949). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern am 3. 10. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
27. Oktober 1983
WB-Transport AG, in Hinwil, Warentransporte aller Art (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1194). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 22. 8. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
27. Oktober 1983
Alligos AG, in Dällikon, Produkte jeglicher Art (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3297). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 19. 9. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
27. Oktober 1983
Zum «Zürli 4» Briefmarken AG, in Dübendorf, Briefmarken und -bedarfartikel (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1794). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 19. 10. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
27. Oktober 1983
SMT Salvisberg Management Training, in Dübendorf, Sunnhaldenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Salvisberg, von Dübendorf und Mühlebühl, in Dübendorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Erna Salvisberg, von Dübendorf und Mühlebühl, in Dübendorf. Durchführung von Aus- und Weiterbildungskursen in Führung und Verkauf sowie Unternehmensberatung.
27. Oktober 1983
Verein Musikschule Effretikon VME, in Illnau-Effretikon, Tagelagerstrasse 8, Effretikon (eigene Büros), Verein (Neueintragung). Statutendatum: 6. 7. 1983. Zweck: ideelle und materielle Unterstützung der privaten Musikschule Effretikon, welche sich mit der Organisation und Durchführung von Semesterkursen, Wochenendveranstaltungen und Ferienkursen, weiteren kulturellen Tätigkeiten wie Organisation von Konzerten und Kunstausstellungen sowie internationalem Kulturaustausch befasst. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Zuwendungen von Gönnern sowie durch eigene Aktionen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung sowie der Vorstand von 6 Mitgliedern und die Revisoren. Für den Verein führen Einzelunterschriften: Roland Fink, von Solothurn und Welschenrohr, in Illnau-Effretikon, Präsident; Eva Wettstein, von und in Zürich, Kassierin, und Lotti Spiess, von Illnau-Effretikon und Zürich, in Illnau-Effretikon, Aktuarin des Vorstandes.
27. Oktober 1983
Dr. Ing. A. Wegmüller, in Herrliberg, Holzwisstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Anton Wegmüller, von Rüegsau, in Herrliberg. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Wegmüller, von Rüegsau, in Herrliberg. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau sowie EDV-Dienstleistungen.
27. Oktober 1983
Elektro Wettach, in Horgen, Katzerenstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Wettach, von St. Gallen, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Wettach, von St. Gallen, in Horgen. Erstellen von Elektro- und Telefoninstallationen.
27. Oktober 1983
Heinrich Brunner, bisher in Regensdorf, lufttechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1751). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Frankenstrasse 27. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich II. Die Einzelunterschriftsberechtigte Anneliese Brunner wohnt nun in Zürich. Neu führt Einzelunterschrift: Jürg Brunner, von Wattwil, in Illnau-Effretikon.
27. Oktober 1983
Artworkshop Leutert, bisher in Dübendorf, Atelier für Planung, künstlerische Gestaltung usw. (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3405). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Dufourstrasse 34. Die Firmainhaberin Maya Leutert wohnt nun in Zürich 8.
27. Oktober 1983
Earth Shoe, Vertrieb Schweiz, H. Leeser, bisher in Zürich, Gesundheitsschuhe (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486). Neuer Sitz: Steinmaur. Adresse: Hohlgaasse 2, Sünikon. Der Firmainhaber wohnt nun in Steinmaur.
27. Oktober 1983
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Winterthur II, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765). mit Hauptsitz in Zürich 5. Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Henrich Burkhard, von Horgen, in Rüschlikon, und René Fehrli, von Stein am Rhein, in Adliswil. Walo Bertschinger-Bonizzi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.
27. Oktober 1983
Molkereigenossenschaft Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1972, S. 939). Hans Spisli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Otto Gerber, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Präsident derselben. Ernst Haas, von Huttwil, in Langnau am Albis, bisher Beisitzer der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben; er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder dem Aktuar.
27. Oktober 1983
Genossenschaft für das Zolliker Gewerbe, in Zollikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 681). Statuten am 29. 4. 1983 geändert. Es wurden davon keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Hanspeter Müller, von Ossingen und Zollikon, in Zollikon. Die Mitglieder der Verwaltung Werner Hubli, von Zollikon und Unterberg, in Zollikon, und Hansjakob Greuter, von Zürich, in Zollikon, führen neu Kollektivunterschrift. Die Genossenschaft wird nun so vertreten, dass Präsident Willy Hungerbühler und Vizepräsident Ernst Fröhlich zu zweien kollektiv unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung zeichnen, nämlich mit Hanspeter Müller oder Werner Hubli oder Hansjakob Greuter (vorgenannt) oder Eugen Biedermann, Aktuar, bereits eintragen.
27. Oktober 1983
Aktiengesellschaft Grünhof, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 97). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Bruder; seine Prokura ist erloschen.
27. Oktober 1983
H. W. Jetzer, bisher in Dietikon, Boottransporte (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 609). Neuer Sitz: Eglisau. Adresse: Obergass 30.
27. Oktober 1983
Cerenova AG, in Zürich 11, Tramstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1983. Zweck: Renovieren aller Art im Bausektor, Holzkonservierungen und Isolationen aller Art, Ausführung von Malerarbeiten, Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 20. 10. 1983 Fahrzeuge, Maschinen und Büromöbel zum Preise von total Fr. 78 728, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Selma Ceresa, von Zürich und Dübendorf, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Romolo Ceresa, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.
27. Oktober 1983
Linea-Cinque SA, in Zürich 1, Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1104). Statuten am 14. 10. 1983 geändert. Neue Firma: Distribuzione Linea-Cinque SA.
27. Oktober 1983
Pfenninger-Glaser Bau-AG, in Schlieren, Hoch- und Tiefbau, Liegenschaftenhandel, Beteiligungen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873). Statuten am 14. 10. 1983 geändert. Neue Firma: Pfenninger Unternehmungen AG. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.
27. Oktober 1983
Pfenninger Bau und Handels AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3226). Statuten am 14. 10. 1983 geändert. Neue Firma: Pfenninger AG. Neumschreibung des Zwecks: Handel mit allen die Baubranche betreffenden Artikeln, wie insbesondere Baumaschinen und Baumaterialien, auch auf Vertretungsbasis; Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften; Erwerb und Veräusserung von Grundpandforderungen; Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen; Vermietung aller zur Ausführung von Bauarbeiten aller Art nötigen Geräte, Maschinen und Werkzeuge, auch auf dem Weg des Leasinggeschäftes; Herstellung von vorfabrizierten Bauelementen.
27. Oktober 1983
Bräuchli & Amstein AG, in Zürich 8, Ingenieurunternehmen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 293). Ernst Bräuchli ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt jedoch Mitglied desselben; Rudolf Amstein, Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR; die beiden Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Dr. Roland Walthert, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.
27. Oktober 1983
Atlantide Finanz und Verwaltungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3005). Unterschrift von Dr. Roland Hartmann erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Frick, von Mettmenstetten, in Wollerau.
27. Oktober 1983
Alfred Dunhill AG, in Maur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 217). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Robert De Lannay, britischer Staatsangehöriger, in Meilen.
27. Oktober 1983
Transmito Leasing AG, in Zürich 2, Leasinggeschäfte aller Art, insbesondere für maschinelle Anlagen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225). Neuer Vizepräsident: Hanspeter Bösch, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Vassilios Paspalis, von und in Zürich.
27. Oktober 1983
Schäppi Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202). Prokuren von Heidi Rüetschi und Urs Achermann erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Müller, von Oberhofen AG, in Thalwil.
27. Oktober 1983
Stahlton AG, in Zürich 8, Bauelemente jeder Art (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1470). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Keller, von und in Pfungen.
27. Oktober 1983
Weinberger AG, in Zürich 5, Apparate, Geräte und Anlagen, vorwiegend auf bildtechnischem Gebiet (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2393). Kitty Weinberger ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrat); sie bleibt jedoch Mitglied desselben. Alexander Weinberger, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift.
27. Oktober 1983
Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3333). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz: Peter Glanzmann, von Marbach LU, in Zürich; Eduard Koch, von Niederhelfenschwil, in Kilchberg ZH; Peter Meyer, von Zürich und Hiltikon, in Oberrieden, und Roland Müller, von Rütli ZH, in Adliswil.
27. Oktober 1983
Fabella Modeltextil, Isabella Koller, in Opikon, Talackerstrasse 17, TMC & Mode Center, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Isabella Koller, von Appenzell, in Uster. Einzelprokura ist erteilt an Roland Koller, von Appenzell, in Uster. Fabrikation von und Handel mit modischen Textilwaren.
27. Oktober 1983
Markus Venetz, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, in Zürich (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3973). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
27. Oktober 1983
Walter Müller, Generalunternehmung, in Turbenthal, Erstellung von Neu- und Umbauten (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1765). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
27. Oktober 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dinhard, in Dinhard (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734). Fritz Burkhalter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Heiko Hamann, von Winterthur, in Dinhard. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Oktober 1983
Viehzeuggenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1381). Fritz Frieden ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Meili-Weidmann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Ernst Frieden, von Ruppoldsried, in Rickenbach ZH. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.
27. Oktober 1983
Baeonag AG, in Kloten, Dienstleistungen auf dem Bausektor usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3062). Ulrich Lattmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Silvio Ragetti, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.
27. Oktober 1983
Posegra-trattamento superficiale SA, in Volketswil, Produkte auf dem Gebiet der Oberflächenbehandlung von Metallen durch Gleitschlifftechnik (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Neue Adresse: Im Zentrum 19, c/o Testa-Treuhand AG. Hans René Suter, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wangen-Brüttisellen.
27. Oktober 1983
Telog Holdings AG, in Zürich 4, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Neues Geschäftsdomicil: Beethovenstrasse 5, Zürich 2 (eigene Adresse).
27. Oktober 1983
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strassbourg, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Hofstetter, von Hochdorf, in Otewil an der Limmat, Vizedirektor.
27. Oktober 1983
Liquidator Alfred Hotz, in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 424). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Liquidator Alfred Hotz, Inh. Elisabeth Hotz-Di Simone», in Zürich, übergegangen.
27. Oktober 1983
Liquidator Alfred Hotz, Inh. Elisabeth Hotz-Di Simone, in Zürich, Stüsslistrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabetta Hotz-Di Simone, von Zürich, in Zürich 6. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Liquidator Alfred Hotz», in Zürich. Liquidation von Geschäften und von privatem Mobiliar. Handel mit Immobilien; Schätzungen für Amtstellen und Private.
27. Oktober 1983
Frutiger Söhne AG Bauorganisation und Beratung, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 545), mit Hauptsitz in Thun. Neumschreibung des Zwecks: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauwerken aller Art, insbesondere als Generalunternehmerin, sowie technische und finanzielle Beratung in allen Fragen des Bauwesens; sie kann sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Hans Frutiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Blumenstein, von Niederbipp, in Muri bei Bern; Fritz Frutiger, von und in Oberhofen am Thunersee; Max Frutiger, von und in Oberhofen am Thunersee; Dr. Hans-Felix Stump, von Riehen, in Muri bei Bern, und Erwin Bless, von Dübendorf und Flums, in Küssnacht ZH. Mitglieder des VR. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Grossniklaus, von Beatenberg, in Thun.
27. Oktober 1983
Israelitische Cultusgemeinde Zürich, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 489). Unterschriften von Walter Traugott und Rita Marx erloschen. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift: Sigmund Fabrikant, Vizepräsident des Gemeindevorstandes, nun auch als Aktuar, und Rudolf Wylter, Mitglied des Gemeindevorstandes, nun auch als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: André Bollag, von Endingen, in Zürich, Quästor, und Lucie Gideon, von Lengnau AG, in Zollikon, weiteres Mitglied des Gemeindevorstandes. Unterschriftsberechtigt ist der Präsident oder ein Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.
27. Oktober 1983
Sports-Souvenirs, Frau Mortland, in Zürich (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 605). Neue Adresse: Veilchenstrasse 18.
27. Oktober 1983
Gematech AG, in Illnau-Effretikon, Rikonerstrasse 19, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Maschinenbauteilen, Werkzeugen und Armaturen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Signist, von Rafz, in Illnau-Effretikon.
27. Oktober 1983
Svelo AG (Svelo SA) (Svelo Ltd), in Zürich 11, Bahnhaldenstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1983. Zweck: Betreibung von Import- und Exportgeschäften, allgemeine Managementfunktionen, insbesondere auf dem Bausektor, Ausführung von Fertigbaumontagen, Metallbau- und Schlosserarbeiten, industrielle Rohrleitungsanlagen, Heizungs- und Klimaanlage, Schweissarbeiten, Montage-, Unterhalts- und Baureinigungsarbeiten sowie Einsatz von bauberuflichem Personal auf Temporärbasis im Ausland, insbesondere in den osteuropäischen Staaten, Afrika und Vorderasien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Maurice Jud, von Egg und Winterthur, in Schneisingen.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

26. Oktober 1983
Schmid Mode, in Lyss. Inhaber der Firma ist Werner Heinrich Schmid, von Hedingen, in Lyss. Handel mit Textilien. Bielstrasse 9.

Büro Aarwangen

21. Oktober 1983
Ernst Geiser, Detail Aktiengesellschaft, in Langenthal, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 11. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Geiser Detail AG. Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Landesprodukten und landwirtschaftlichen Hilfsstoffen aller Art sowie den Betrieb einer Tankstelle. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Revision nicht betroffen.

27. Oktober 1983
Frau Marie-Madeleine Bieri, chez Madelon, in Langenthal, Verkauf von Mieder- und Wäscheartikeln usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

27. Oktober 1983
Therese Zimmer, in Schwarzhäusern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Therese Finger-Schütz, von Eriz, in Schwarzhäusern. Betrieb des Restaurants Grossweier. Moosbachstrasse 52, 4911 Schwarzhäusern.

27. Oktober 1983
Scheidegger AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Langenthal (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 777). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates ist Roland Liebi, von Thun, in Langenthal; er führt Einzelunterschrift. Hans Ischi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1983
Hugo Stulz, in Roggwil, Betrieb des Tea-Rooms Fröschli (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1242). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Oktober 1983
W. Schneeberger, in Schoren, Gemeinde Langenthal, Gartenbau (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1958, S. 2638). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

26. Oktober 1983
Jakob Schneuwly, in Belp. Inhaber der Firma ist Jakob Schneuwly, von Freiburg und Wünnwil, in Belp. Boilerentkalkungen, Reparatur von Heizungen. Viehweidstrasse 2, 3123 Belp.

Büro Bern

26. Oktober 1983
Conradio AG, in Bern, Agentur für Werbung usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3518). Dem Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift neu an: Alex Milani, von Basel und Nussdorf, in Bern. Einzelunterschrift führt neu: Johannes Weber, von Beinwil am See, in Basel, Geschäftsführer.

26. Oktober 1983
Baumschule, Gartenbau Horst Otto, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 422). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Belp (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3349) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Stamminger AG, in Bern, Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Einrichtungen für die grafische Branche usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Dem VR (Verwaltungsrat) gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Dr. Urs Peter Isenegger, von und in Basel. Mathys Isenegger (bisher einziges Mitglied) ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1983
Techdata AG Institut für Informationstechnik, in Bern (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 306). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Dr. Rudolf Dieterle; seine Prokura ist demnach erloschen.

26. Oktober 1983
M. Schaerer AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Maschinen, Apparate usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3251). Ernst Hersberger, Präsident; Fritz Meisser, Sekretär, und Hans Brühwiler, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Wolfgang Vierling sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Bodo von Düring, von Horw, in Luzern, Präsident, und Kurt Rost, von und in Sursee, Delegierter, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Charles Sigety, Bürger der USA, in New York (USA); Ernst Zumstein, von Ochlenberg, in Bern, und Heinz Paul Lindenmann, von und in Basel (alle neu).

Büro Biel

26. Oktober 1983
Rochat AG, Binningen, bisher in Binningen (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1972, S. 2045). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Oktober 1983 wurde der Sitz nach Biel verlegt und die Firma geändert in: Pratica Biel AG (Pratica Bieme SA). Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Detailhandel in Hartwaren (Haushaltsartikel, Werkzeuge, Eisenwaren). Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Juni und 6. Juli 1972. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist wie bisher Reinhold Dällenbach-Battocletti, von Linden, in Däniken. Geschäftslokal: Molzgasse 18.

26. Oktober 1983

Rop Industry Components AG, in Biel, internationaler Handel mit Sachgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2902). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Oktober 1983 wurde die Firma geändert in: Ric AG. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Leopold Rop, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Biel.

26. Oktober 1983
Industriegesellschaft Ost A.G., in Biel, Bau und Betrieb eines Anschlusseisenbahns an den Güterbahnhof Biel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1947, S. 1319). Der einzige Verwaltungsrat Hans Flückiger ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Paul Schaffner, von Hausen AG, in Möriren, Präsident; Walter Jakob, von Langnau im Emmental, in Nidau, und Ernst Buchheim, von Aarau und Moosleerau, in Biel, Vizepräsident, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Neumarktstrasse 33, c/o Vereinigte Drahtwerke AG.

Büro Frutigen

26. Oktober 1983
Technovend AG, in Reichenbach im Kandertal (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1038). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Technovend AG, in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator wurde die M & P Treuhand AG in Bern, ernannt, welche zur Einzelzeichnung berechtigt ist. Die Unterschrift von Doris Wagner ist erloschen.

Büro Interlaken

26. Oktober 1983
Jungfraubahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3787)
Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3827)

Neu als Mitglied in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rudolf von Werdt, von Bern, in Bolligen; er ist nicht unterschriftsberechtigt.

26. Oktober 1983
Pro Bussalp, in Grindelwald, touristische Erschliessung und Förderung der Alp Bussalp usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2658). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 186 500 auf Fr. 330 000 erhöht durch Ausgabe von 287 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 330 000, eingeteilt in 660 Namenaktien zu Fr. 500, welches voll einbezahlt ist.

Büro Thun

25. Oktober 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Stucki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Spiez.

26. Oktober 1983
La Tienda No 1 AG, in Thun, Handel mit Bekleidungsstücken und modischen Accessoires aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3266). Neues Geschäftsdomizil: Talackerstrasse 62, 3604 Thun.

Luzern – Lucerne – Lucerna

26. Oktober 1983
Baugenossenschaft Opil, in Luzern, Moosstrasse 15, bei Riag-Ring für Immobilienanlagen Genossenschaft (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 17. 12. 1982. Zweck: Erstellung von neuzeitlichen und zweckmässigen Wohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe; Schaffung von möglichst günstigem Wohnraum für die Genossenschafter und einen weiteren Kreis von Mittelstandsfamilien; Vermietung und Verwaltung des Liegenschaftsbesitzes; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon und Romoos, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Der Präsident zeichnet einzeln.

26. Oktober 1983
Baugenossenschaft Raps, in Luzern, Moosstrasse 15, bei Riag-Ring für Immobilienanlagen Genossenschaft (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 17. 12. 1982. Zweck: Erstellung von neuzeitlichen und zweckmässigen Wohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe; Schaffung von möglichst günstigem Wohnraum für die Genossenschafter und einen weiteren Kreis von Mittelstandsfamilien; Vermietung und Verwaltung des Liegenschaftsbesitzes; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon und Romoos, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Der Präsident zeichnet einzeln.

26. Oktober 1983
Bilcop-Papier AG, in Luzern (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4183). Statutenänderung vom 31. August 1983. Die Firma lautet nun: Synorex AG, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Bucheli, von Horw, in Küssnacht am Rigi.

26. Oktober 1983
Gamag Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1106). Statutenänderung vom 25. Oktober 1983. Das Grundkapital von Fr. 800 000 wurde, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 400 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Reto Cottinelli ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Anton Wey, sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Guido Egli, von Luzern, in Adligenswil.

26. Oktober 1983

Otto Helbling, in Luzern, Haselweg 1, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Helbling, von Jona SG, in Luzern. Verkauf von Staubfiltern für Heizungen.

26. Oktober 1983
Café Caravelle J. Oeschger, in Luzern, Denkmalstrasse 2, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Oeschger, von Oberhofen AG, in Luzern. Betrieb des Cafés Caravelle.

26. Oktober 1983
Vetro-Recycling AG, in Dagmersellen, Wiederverwertung von Abfällen (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4067). Die Prokura von Josef Gassmann ist erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

26. Oktober 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2047), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodoliet ist erloschen.

26. Oktober 1983
René Rinderknecht, in Buochs, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3551). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gingen über an die 'Aktiengesellschaft «Rinderknecht Schreinerei AG», in Buochs.

26. Oktober 1983
A. R. Bächler, bisher in Luzern, Handel mit Winterdienstgeräten usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Hergiswil NW verlegt. Inhaber: Anton Robert Bächler, von Rothenburg, nun in Hergiswil NW. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Engineering sowie Handel mit Winterdienst- und Pistenpflegegeräten (Pistenfahrzeuge, Spezial- und Nutzfahrzeuge, Kommunalgeräte); technische Industrievertretungen. Seestrasse 49, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

26. Oktober 1983
Immarco AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2782). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1983 wurden die Statuten revidiert und der Sitz der Gesellschaft nach Oberurnen verlegt. Sie bezweckt nun: Entwicklung, Konstruktion, Bau und Vertrieb von Spezialmaschinen, insbesondere für die Verpackungsindustrie; ferner das Erbringen von Dienstleistungen auf diesem Gebiet, der Erwerb und die Verwaltung von Patenten, die Übernahme oder Vergabe von Lizenzen und Vertretungen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben und veräussern. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Wilfried Müller-Rempfler, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Karl Strässle, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen. Zum Direktor wurde ernannt: Heinz Hartnig, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberurnen; er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Heinz Hartnig, Mürtchenstrasse 4.

26. Oktober 1983
AG für Handelsbeteiligungen, in Glarus (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1943). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1983 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Aufhebung sämtlicher 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder erhöht auf Fr. 50 000 durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Oktober 1983
Mobau Mollis AG, in Mollis, Betrieb eines Generalunternehmens usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 290). An der Generalversammlung vom 7. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Mobau Mollis AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist das Treuhänderbüro E. Heinzmann, Rapperswil. Die Unterschriften von Gabriel Rimann, Präsident, und Ingrid von Rotz, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

26. Oktober 1983
Werner Kälin Aktiengesellschaft, in Glarus, Kunststoffe aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2284). Die Firma wird nach beendigten Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Immobilien-Gesellschaft Avenir-Lac AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3278). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636) wird die Firma im Handelsregister von Glarus von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

26. Oktober 1983
Copechim Food AG (Copechim Food SA) (Copechim Food Ltd), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Oktober 1983. Zweck: Kauf, Verkauf und Handel mit Nahrungsmitteln im allgemeinen und Landwirtschafts- und Rebauprodukten im besonderen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll libertiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ernst Wiget, von Lauerz, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 101, 6300 Zug.

26. Oktober 1983
A. Iten-Reichmuth, in Oberägeri, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1796). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Oktober 1983
Nordic A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ann-Louise Oetli, von Buch bei Märwil, in Steinhäusen.

26. Oktober 1983
Nordic Investment AG, in Zug, Verwaltungs- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Dr. Gregor Schech, Delegierter, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Martin Oetli, von Buch bei Märwil, in Steinhäusen.

26. Oktober 1983
A & B Appliance Export AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Oktober 1983. Zweck: weltweiter Handel mit elektrotechnischen Geräten, Haushaltsprodukten und Rohstoffen; ferner Vermittlung von Know-how, Entwicklung von Herstellungssystemen und Methoden aller Art, Vergabe von Lizenzen sowie Handel mit Waren aller Art; Finanz- und Treuhandgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anthony Dermot Shanagher, irischer Staatsangehöriger, in Bucks (GB), Präsident; Günter Klamann, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, Vizepräsident; Dr. Christoph Reinhardt, von Zürich und Basel, in Zürich; Marcel Heglin, von Menzingen, in Zug; Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Walchwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.

26. Oktober 1983
A & B Appliance Finance Company AG, in Zug, Finanz- und Kreditgeschäfte usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Statutenänderung: 25. Oktober 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 7 710 000 durch Ausgabe von 690 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 8 400 000, voll liberriert, 8400 Namenaktien zu Fr. 1000.

26. Oktober 1983
Unterhühle Zug, in Zug, Handel mit flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Statutenänderung: 25. Oktober 1983. Neue Firma: Orris Immobilien AG. Neuer Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermietung und Verwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Paul Stadlin, Präsident; Dr. Kurt Meyer, Mitglied und Direktor, und Kurt Pfister sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Heinrich Voogang, von Zürich, in Zug, Präsident, und Hans Voogang, von Zürich, in Zug.

26. Oktober 1983
Telox GmbH, in Zug, Übernahme von Beratungsaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1487). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Gesellschafterversammlung vom 15. September 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Telox GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz W. Fierz, von Männedorf, in Zug; Die Unterschriften der Geschäftsführer Dr. Alfred Reber und lic. iur. Rolf Schweiger sind erloschen.

26. Oktober 1983
Nordic Reederei AG, in Zug, Reedereibetrieb usw. (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 636). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Martin Oetli, von Buch bei Märwil, in Steinhäusen. Neues Domizil: Baarerstrasse 69, c/o Nordic Verwaltungs-AG.

26. Oktober 1983
Allkriss A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 353). Giangiorio Spiess, Präsident, und Alberto Collenberg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno, und Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne.

26. Oktober 1983
Jocla A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1721). Dr. Tito Tetamanti, Präsident, und Dr. Giangiorio Spiess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno, und Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne.

26. Oktober 1983
Finpartecipazioni A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1988). Dr. Tito Tetamanti, Präsident, und Dr. Giangiorio Spiess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno, und Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne.

26. Oktober 1983
Nordic Verwaltungs AG, in Zug, Durchführung von Verwaltungs- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Martin Oetli, von Buch bei Märwil, in Steinhäusen.

26. Oktober 1983
Peter Stuyvesant AG, in Zug, Schutz von Fabrikations- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 677). Malcolm E. Thompson ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Henri M. Giudice, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

26. Oktober 1983
Karröserie W. Drcussi, bisher in Hagendorn, Gemeinde Cham, Karröseriewerkstatt usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3143). Neuer Sitz: Baar. Adresse: Obernuhofstrasse 11, 6340 Baar.

26. Oktober 1983
Pro Miet AG, in Zug, Förderung des mieter- und umweltfreundlichen Bauens usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Daniel Brunner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Geschäftsdomicil: Grabenstrasse 38.

26. Oktober 1983
A. Shult Trading AG, in Zug, Handel mit tierischen Ölen und Fetten usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 511). Neue Adresse: Hertzentrüm 8.

26. Oktober 1983
Wwe. Ottilie Knüsel, in Zug, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1964, S. 2404). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Oktober 1983
Hans Arnold, Maurer- und Gipsgeschäft, in Unterägeri (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1953, S. 802). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Oktober 1983
M. Schweri, in Steinhäusen, Erstellen von Unterlagsbodenarbeiten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 979). Erweiterte Geschäftsnatur: Erstellen von Unterlagsbodenarbeiten und Isolationen sowie keramische Plattenarbeiten.

26. Oktober 1983
Michael Pfeiffer Design & Co., in Zug, Herstellung und Vertrieb exklusiver Lederwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747). Durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. November 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

26. Oktober 1983
Ida Plüss, in Hünenberg, Handel mit Verbandstoffen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4015). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Verbandstoffen und diversen Sanitätsmaterialien.

26. Oktober 1983
Bernhard Tobler, Rathaus-Apotheke, in Baar (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 607). Neue Firma: Bernhard Tobler Dr. pharm., Rathaus-Apotheke. Der Inhaber, Dr. pharm. Bernhard Tobler, wohnt nun in Neuheim.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 octobre 1983
Produits Epagny (Gruyère) S.A., Fabrique de salami et de fromages, à Epagny (FOSC du 16. 1. 1980, no 12, p. 165). Les administrateurs Henri de Gendre, président; André Von der Weid, membre, et Louis Moret, secrétaire, sont décédés; leur signature est radiée. Pierre Rime, Auguste Rime et Robert Rime sont démissionnaires; leur signature est radiée. Joseph Rime, de Charmey, à Bulle, est nommé administrateur unique avec signature individuelle (déjà inscrit comme administrateur).

Bureau de Fribourg

26 octobre 1983
Interaico S.A., à Fribourg, équipements de réfrigération, etc. (FOSC du 28. 1. 1975, no 22, p. 241). Nouvelle raison sociale: Accessoires et équipements pour la réfrigération et l'industrie AERIS A. Statuts modifiés le 21. 10. 1983. Dominique Jeangorges, de nationalité française, à Bulle, est nommé directeur avec signature individuelle.

26 octobre 1983
Comigeco S.A., à Fribourg, coordination de travaux techniques, etc. (FOSC du 14. 6. 1977, no 136, p. 1952). Les administrateurs René Therrion, Jean Dutoit et Gérard Bazzeron ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Michel Nussbaumer, de Genève, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

26 octobre 1983
Forsythe International S.A., à Curaçao (Antilles néerlandaises, succursale de Fribourg, à Fribourg, route de Beaumont 6. Sous cette raison sociale, la société par actions «Forsythe International S.A.», à Curaçao, inscrite sur le registre du commerce de la Chambre de commerce et de l'industrie, à Curaçao, a, par décision de son conseil d'administration du 4. 5. 1983, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Date des statuts: 1. 10. 1982. But: la fourniture de mazout minéral ainsi que de matières grasses, le raffinage, le commerce, la représentation, le transport et le stockage du pétrole et de ses dérivés, de même que d'autres matières premières. La participation à d'autres sociétés. Capital: US \$ 30 000, divisé en 60 actions privilégiées, série A, et 240 actions ordinaires, série B, toutes de US \$ 100 et nominatives. Capital émis: US \$ 6100. Le conseil d'administration est composé de N. V. Fides; Antilliaanse Trust Maatschappij N. V., les deux à Curaçao; Peter Angelino Tap, de nationalité néerlandaise, à Matran, et George Moskos, de nationalité grecque, à Woking, Surrey (GB). La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Peter Angelino Tap et George Moskos.

26 octobre 1983
Synergistics S.A., à Fribourg, commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2206). L'administrateur et président Ferdinand Steiger a démissionné et l'administrateur et secrétaire Dr. Peter A. Schibler est décédé; leurs signatures sont radiées.

26 octobre 1983
Robert Berset, à Autigny. Le titulaire est Robert Berset, de Villargiroud, à Autigny. Exploitation d'un café restaurant à l'enseigne «Café de l'Ecu».

26 octobre 1983
Urbitec S.A. en liquidation, à Fribourg, facturation de marchandises à l'étranger, etc. (FOSC du 2. 8. 1982, no 176, p. 2500). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 octobre 1983
Tapinette S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce de toute nature, etc. (FOSC du 22. 2. 1982, no 43, p. 567). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 octobre 1983
Hans Schmid & Fils Photo-Ciné, à Fribourg (FOSC du 3. 8. 1965, no 178, p. 2425). Hans Schmid, décédé, ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Alice Schmid, de Berthoud, à Fribourg, reprend la part de Hans Schmid. Nouvelle raison sociale: Schmid & Fils.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balshal

25. Oktober 1983
Architekturbüro Fluri Oswald, in Matzendorf (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1984). Domizil nun: Dorfweg 135.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. Oktober 1983
R. Geissmann AG, in Basel, Antennen usw. (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3191). Prokura Nelly Rüegg erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Meyer, Verwaltungsrichtiger.

25. Oktober 1983
Scat Coat Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 132). Einzelprokura neu: Urs Glutz, von Ammannegg und Derendingen, in Les Genevez.

25. Oktober 1983
RVK Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2704). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3634) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1983
Monifer AG, in Basel, Metalle usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 32). Domizil Aeschenvorstadt 37, bei Aesch-Treuhand AG, weggefallen. Gesellschaft zurzeit ohne Domizil. Prokura Katharina Aegerter erloschen.

25. Oktober 1983
Almag-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1424). Domizil nun: St. Alban-Vorstadt 110, bei Hans Meyer. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Bürgin, Präsident; Anita Schelling, Albert Schelling und Dr. Rolf Stephani, alle infolge Demission, sowie Max Schelling, infolge Todes; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gaston Ravasi, von und in Basel.

25. Oktober 1983
Alvi AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2016). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. 10. 1983. Firma nun: Alvi AG in Lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. H. Lucas Sarasin, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

25. Oktober 1983
Cappyo AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2016). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. 10. 1983. Firma nun: Cappyo AG in Lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. H. Lucas Sarasin, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

25. Oktober 1983
Fäärmaa AG, in Basel, gastronomische Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2008). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Matthias Gloor; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Vogt, von und in Allschwil. Willy Werner Deck, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

25. Oktober 1983
Crudesa, in Basel, Aktiengesellschaft, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 171). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. 10. 1983. Firma nun: Crudesa in Lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. H. Lucas Sarasin, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

25. Oktober 1983
Bacofina Basel AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1728). Bruno Hofstetter, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Möhlin.

25. Oktober 1983
Iaphan AG, in Basel, kommerzielle Transaktionen usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1320). Bruno Hofstetter, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Möhlin.

25. Oktober 1983
Finacomag AG (Finacomag SA) (Finacomag Ltd), bisher in Engenberg, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2928). Statutenänderung: 19. 10. 1983. Sitz nun: Basel, St. Alban-Vorstadt 80, bei Cotex AG. Ursprüngliche Statuten: 11. 12. 1970. Zweck nun: Beteiligung an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmen und deren Verwaltung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Otto Rüttimann, von Steinhäusen und Neuenburg, in Binningen, mit Einzelunterschrift (bisher).

25. Oktober 1983
Reimpharm AG, in Basel, Kohlenberg 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 10. 1983. Zweck: Handel mit pharmazeutischen Produkten, Produktionsanlagen und medizin-technologischen Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Hossmann, von und in Basel, Präsident; Herbert Manser, von Appenzel, in Basel, und Robert Planzer, von Aldorf UR, in Basel; alle mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Klaus-Jürgen Reim, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D).

25. Oktober 1983
Miralda AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124). Domizil nun: Gartenstrasse 31. Statutenänderung: 14. 10. 1983. Umwandlung der 28 863 Namenaktien zu Fr. 100 in Inhaberaktien. Grundkapital von Fr. 3 600 000 nun eingeteilt in 36 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Weitere Publikationsorgane: Feuille d'avis de Neuchâtel, Feuille des avis officiels du canton de Vaud und Kantonsblatt Basel-Stadt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Wyss und Dr. Matthias Baumgartner; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Guy de Rahm, von Giez, in Gingins; Jean-François Krebs, von Neuenburg, in Dombrsson, und René Mezger, von Basel, in Cologny, Damian von Deschwanden, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Eric Schmid und Roland Wirth, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

26. Oktober 1983
Martin Hofer, in MuttENZ, Kirschgartenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in MuttENZ. Sanitär-Reparatur-Service Tag und Nacht.

26. Oktober 1983
Hanwer Kung + Müller, in Pfeffingen, Römerstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Oktober 1983. Gesellschafter: Vinzenz Kung, von Mühlehof, in Pfeffingen, und Beatriz Müller, von Reinach AG, in Pfeffingen. Vertrieb von Boutique- bzw. Verbrauchartikeln an Wiederverkäufer oder Private, sowie Werbetätigkeiten bzw. Dienstleistungen an Industrie, Handel und Gewerbe in der Werbebranche.

26. Oktober 1983
ASG Arlesheimer Sporthallen-Aktiengesellschaft, in Arlesheim (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1876). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Badertscher, Präsident, und Dr. Alfred von Kaenel, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Stephan Schmid und Hans Walther; beide ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jürg Sutter, von Basel, in Giebenach, Präsident.

26. Oktober 1983
F. Hudecek GmbH, in L u p s i n g e n, Rebackerweg 32, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. Oktober 1983. Zweck: Ausführung von Baumeisterarbeiten, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. April 1983 Maschinen und Einrichtungen sowie Fahrzeuge Mercedes und Opel zum Preise von Fr. 55 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000: Franz Hudecek-Polakovicova und Melanie Hudecek-Polakovicova, beide tschechoslowakische Staatsangehörige, in Grelingen; beide Gesellschafter führen Einzelunterschrift, Franz Hudecek-Polakovicova als Geschäftsführer. Publikationsorgan: SHAB.

26. Oktober 1983
Institut für Privatschutz und Sicherheitstechnik (IPS), in A r l e s - h e i m, Steinweg 19, bei Christoph Oswald, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 28. August 1983. Zweck: Das Institut fördert und vertritt Massnahmen zur Erhöhung der Sicherheit im privaten Bereich, insbesondere zum Schutze von Menschen und Sachwerten. Es untersucht die damit zusammenhängenden technischen, wirtschaftlichen und rechtlichen Aspekte und arbeitet auf den Bedarf seiner Mitglieder zugeschnittene Lösungskonzepte. Durch Publikationen und spezielle Dienstleistungsangebote stellt es die Untersuchungsergebnisse seinen Mitgliedern zur Verfügung und gewährt ihnen Beratung und praktische Unterstützung in der Durchführung von Sicherheitsmassnahmen. Die Mittel des Vereins werden durch Eintrittsgebühren und jährliche Mitgliederbeiträge beschafft. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins: Generalversammlung, Vorstand bestehend aus maximal 9 Mitgliedern; Ausschuss und Kontrollstelle. Es führen Unterschrift zu zweien: François Oswald, von Thayngen, in Basel, Präsident; Christoph Oswald, von Thayngen, in Arlesheim, und Christoph Vogt, von Muttenz, in Kaiseraugst, beide Vizepräsidenten.

26. Oktober 1983
Kurt Burgunder Generalagentur Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in L i e s t a l, Schwiervweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Burgunder, von Sissach und Heimenhausen, in Sissach. Betrieb der Versicherungs-Generalagentur Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft. Einzelprokura führt: Ilse De Luca, von Zürich, in Lausen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

26. Oktober 1983
Clarissa AG (Clarissa SA) (Clarissa Inc.) (Clarissa Ltd.), bisher in Z u g (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3451). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. 10. 1983 wurde der Sitz nach W o l f - h a l d e n verlegt und die ursprünglich vom 2. 9. 1982 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Münzen und Medaillen sowie mit anderen Wert- und Sammelobjekten. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Voll einbezahletes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Max Peterhans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Urs Schmidhäuser, von Zihlschlacht, in Grub AR. Die Prokura von Christine Müller ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Werner Keutel, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfhalden. Domizil: Oberlindenberg 961, 9427 Wolfhalden.

26. Oktober 1983
Forster Betonschalungen AG, in H e r i s a u (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 123). Die Einzelunterschrift von Helmut Tellensky ist erloschen.

26. Oktober 1983
Hotel Bahnhof Immobilien Urnäsch AG, in U r n ä s c h (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1025). Hertha Schenk-Steenwerth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Richard Gutermann, von Winterthur, in Rorschach.

Appenzell L.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

26. Oktober 1983
Guido Sutter, in Meistersrüte, Bezirk A p p e n z e l l. Inhaber dieser Firma ist Guido Sutter-Neff, von Appenzell, in Meistersrüte, Bezirk Appenzell. Betrieb des Restaurant Schaffi, sowie Handel mit Landesprodukten. Meistersrüte, Post 9056 Gais.

26. Oktober 1983
Martin Manser, in Eggerstanden, Bezirk R ü t e. Inhaber dieser Firma ist Martin Manser-Schmid, von Appenzell, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Kreuzstrasse, Eggerstanden, Post 9050 Appenzell.

26. Oktober 1983
Appair AG, in A p p e n z e l l. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Oktober 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Nutzung und Erhaltung von sowie Handel mit Luft- und Landfahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, mieten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Flugmaterial gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Oktober 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 85 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hanspeter Köstli-Pauli, von Hörhausen, in Bernegg, Präsident, und Albert Reinhard Zeller, von Müllheim, in Teufen. Geschäftsadresse: Weissbadstrasse 8b, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

26. Oktober 1983
Central-Garage Rorschach AG, in R o r s c h a c h (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 588). An der Generalversammlung vom 26. August 1983 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

26. Oktober 1983
Huber und Monsch AG, in S t. G a l l e n, Ausführung von sämtlichen elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3036). Neue Geschäftsadresse: Fürstenlandstrasse 53, 9013 St. Gallen.

26. Oktober 1983
ITW Ingenieurennehmung AG, bisher in S e v e l e n (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2252). An der Generalversammlung vom 29. August 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach B u c h s SG verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Christian Schmidt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Urs Baldinger, von Rekingen AG, in Grabs. Geschäftsadresse: Alberweg 1, 9470 Buchs.

26. Oktober 1983
Manser Molli AG, in M ö r s c h w i l (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2277). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Manser-Kaiser, von Appenzell, in Mörschwil.

26. Oktober 1983
Bischoff-Architekten AG, bisher in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4036). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F r a u e n f e l d (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3690) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Bodana Generalbau AG, bisher in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1341). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach L a n d s c h a c h (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3690) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Orbita Trading AG, bisher in R a p p e r s w i l, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1712). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Pfaffikon, Gemeinde F r e i n b a c h (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3519) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Heinrich Müller Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Bad Ragaz, in B a d R a g a z. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Heinrich Müller Bauunternehmung AG», mit Hauptsitz in Walenstadt, welche am 30. September 1977 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3381), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. September 1983 in Bad Ragaz eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern, und sich an einem Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Heinrich Müller-Förster, von und in Walenstadt, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Markus Pirovino, von Casis, in Basel, Mitglied des VR, und Georg Banzer, von Feldis/Veulden, in Walenstadt, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Haus Schweizerhof, 7310 Bad Ragaz.

26. Oktober 1983
St. Gallischer Hilfsverein für gehör- und sprachgeschädigte Kinder und Erwachsene, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313). An der Generalversammlung vom 8. Juni 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Hans Nufer, Kassier, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Kommission gewählt: Charles Wessner, von Gams, in Gossau SG, Kassier.

26. Oktober 1983
Rest. Terminus Stäheli Bernadette, in G o l d a e h. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Bernadette Stäheli, von Egnach, in Goldach. Betrieb des Restaurants Terminus. St. Gallerstrasse 29, 9403 Goldach.

26. Oktober 1983
Diener AG, in S t. G a l l e n. Erstellung und Betrieb von Anlagen für chemische Reinigung usw. (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3737). Josef Stadler, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Heidy Stadler, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Das bisherige Mitglied Rudolf Diener, ist nun Präsident des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Oktober 1983
Nobrac AG, in R o r s c h a c h. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Oktober 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung und Betrieb eines Ingenieurbüros im Bereich Maschinen- und Leichtbau sowie die daraus entstehende Produktion; Ausführung aller übrigen Arbeiten, die in den Bereich Maschinen- und Leichtbau fallen. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen und überbauen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Eisenbahnstrasse 5, 9400 Rorschach.

26. Oktober 1983
Matador Spielwaren Vertrieb AG (Matador Spielwaren Vertrieb SA) (Matador Spielwaren Vertrieb Ltd), bisher in O f t r i n g e n (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1982, S. 209). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die ursprünglich vom 31. Mai 1979 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Zweck: Handel mit und Vertrieb, Import und Export von Spielwaren aller Art, insbesondere von Holzbaukästen und Holzbausystemen; Verwaltung, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Marken, Beteiligungen sowie Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Kurt Falk, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, mit Einzelunterschrift, Heinz Blöchliger, und Katharina Blöchliger, beide von Goldingen, in St. Moritz, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: bei Itrefina AG, Rosenbergstrasse 69, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

26. Oktober 1983
Baustoffwerk AG, Surava, in S u r a v a (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Statuten am 25. 10. 1983 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 375 000 in bar und Fr. 125 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Manfred Wiedenbruch, von und in Chur.

26. Oktober 1983
Raiffeisenkasse Vaz/Obervaz, in V a z / O b e r v a z (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1947). Neues Domizil: c/o Giovanna Monstein, Haus Pransal, 7082 Vaz/Lain.

26. Oktober 1983
Walo Bertschinger AG Chur, in C h u r, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3625)
Walo Bertschinger AG Chur, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n S a m e d a n, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3625)

Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Ricio Bargetzi, von und in Domat/Ems. Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen. Walo Bertschinger-Bonizzi, Vizepräsident, wohnt nun in Zürich.

26. Oktober 1983
Putz Blitz Reinigungsunternehmen, Jakob Stüssy, bisher in M o l l i s (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503). Diese Firma hat den Sitz nach C h u r verlegt. Inhaber ist Jakob Stüssy, von Haslen, in Chur. Reinigungen aller Art. Domizil: Kurfirstenstrasse 12, 7000 Chur.

26. Oktober 1983
Margrit Kühne, in S a g o n n. Inhaberin: Margrit Kühne-Merz, von Pfäfers, in Sagogn, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb des Restaurants «Sil Plaza». Dorfstrasse, 7131 Sagogn.

26. Oktober 1983
Zondra-Immobilien AG, in Z u o z (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 605). Reto Giuliani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis V. Wieser, von Zuoz und Tarasp, in Zuoz. Neues Domizil: Chesa Wieser, 7524 Zuoz.

26. Oktober 1983
TFM Innenausstattungen & Handel Aktiengesellschaft, in C h u r (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1410). Statuten am 19. 9. und 25. 10. 1983 revidiert. Neuer Firmenname: TFM Handels-Aktiengesellschaft. Neuer Zweck: Gross- und Einzelhandel, Import, Export und Transit von Handels- und Industriegütern sowie Planung und Beratung von und Beteiligung an gleichen und ähnlichen Geschäftsfirmen; Erwerb, Überbauung und Verwaltung von Grundeigentum.

Aargau – Argovie – Argovia

26. Oktober 1983
Würgler & Co Chaletbau, in R e i n a c h, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2584). Einzelunterschrift neu: Anton Baumgartner, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

26. Oktober 1983
Meier Söhne AG, Bauunternehmung, in S c h w a d e r l o c h (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4058). Paul Meier, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Alois Meier, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln. Prokura Hermann Knecht erloschen.

26. Oktober 1983
Comdata AG, in Z o f i n g e n, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366). Othmar Wetter, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zofingen.

26. Oktober 1983
Paul Nüthiger Electronic, bisher in N i e d e r w i l (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2781). Sitz nun: Niederrohrdorf, Fohrholzstrasse 10c.

26. Oktober 1983
Gebhard Haushalt- und Eisenwaren, in M ö r i k e n - W i l d e g g (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 850). Geschäftsadresse nun (bchördliche Änderung): Aarauserstrasse 7, Wildeg.

26. Oktober 1983
Bären Metzgerei AG, bisher in A e s e h (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Statutenänderung. 22. 9. 1983. Sitz nun: M ö h - l i n, Bahnhofstrasse 162. Firma nun: I m p e x H a n d e l A G. Zweck nun: Handel mit verschiedenen Gütern, insbesondere Import und Export. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. 5. 1980. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Langertner; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Cyrill Hasenböhler, von Therwil, in Möhlin. Ferner führt neu Einzelunterschrift: Benoit Fuchs, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (F).

26. Oktober 1983
Karl Hasler Garage Hellikon, in H e l l i k o n (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 609). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

26. Oktober 1983
Marcus Hasler Opel-Garage, in H e l l i k o n, Hauptstrasse 204, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Hasler, von und in Hellikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Gabriela Hasler, von und in Hellikon. Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Motos.

26. Oktober 1983
Gottlieb Geissmann AG, in H ä g g l i n g e n, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 278). Prokura Alice Koch erloschen.

26. Oktober 1983
Markus Stäger, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Rössligasse 2, Möriken, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Stäger, von Villmergen, in Möriken-Wildeg. Ferner führt Einzelunterschrift: Rosmarie Stäger, von Villmergen, in Möriken-Wildeg. Gasthaus Rössli.

26. Oktober 1983
Rosa Janz, in M e l l i n g e n, Möbel usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2616). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1983
Idip Inter-Consult AG, bisher in R e i n f e l d e n, Beratung für Werbung usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2043). Sitzverlegung nach B a s e l (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3620). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1983
Werner Eichholzer AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3006). Statutenänderung. 11. 10. 1983. Sitz nun: S p r e i t e n b a c h, Fegistrasse 14. Firma nun: Esab AG. Datum der ursprünglichen Statuten: 27. 6. 1973. Zweck: Handel mit Erzeugnissen der Maschinen- und Metallindustrie, insbesondere der Schweissindustrie. Grundkapital: Fr. 1 200 000, voll liberiert, 2400 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Walter Viktor Neuwirth, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Werner Karl Eichholzer, von Zürich, in Oberwil AG, Delegierter; dieser neu mit Unterschrift zu zweien, sowie Rudolf Otzenberger, von und in Luzern; Bo Svante Sandqvist, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S), und Dr. Hans Jörg Stutzer, von Küssnacht am Rigi, in Herlberg; alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien (bisher): Enrique José Lienhard, von Buchs AG, in Oberrödingen, und Walter Weber, von Egglwil, in Niederlenz.

26. Oktober 1983

TBS Schlager AG, in Aarburg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2058). Geschäftsadresse neu: Feldhofweg 3.

26. Oktober 1983

Werner Fink, in Möriken-Wildeg, Architektur- und Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Birchweg 14, Möriken.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Oktober 1983

Färberel Brunnsweller AG, in Hauptwil (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2294). Dr. oec. Hans Keller, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Oktober 1983

Grob Druck AG, in Amriswil (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 646). Charlotte Grob, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Theo Max Grob, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Verena Götsch, von Bürglen und Weinfelden, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. Oktober 1983

Restaurant Brückenwaage AG, in Dussnang (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). Walter Merk, Verwaltungsrat, wohnt nun in Brissago.

26. Oktober 1983

Botico A.G., in Frauenfeld, Produktion und Vertrieb von Metallbehältern (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 424). Lorenzo Gerber, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas E. Nussbaum, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

26. Oktober 1983

Pador, Theodor Patonay, in Altnau, Handel mit medizinischen Geräten, Pharmazeutika und Dentalprodukten (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1858). Der Geschäftssitz wurde nach Kreuzlingen verlegt. Die Firma lautet nun: **Pador dental Zahnartzbedarf, Theodor Patonay**. Im Grünen Hof 12, 8280 Kreuzlingen.

26. Oktober 1983

Manfred Burkolter, Korrosionsschutz, in Hefenhofen. Firmhaber ist Manfred Burkolter, von Kyburg-Buchegg, in Hefenhofen. Sandstrahlen, Spritzmetallisieren, Lackieren. Im Moos 19, 8580 Hefenhofen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

26. Oktober 1983

Galleria S. Giorgio SA, in Brissago, l'acquisto e la vendita di opere d'arte, ecc. (FUSC del 4. 10. 1983, n. 231, p. 3420). Dott. Matey Stantschev, apolide in Düsseldorf (D), è nominato presidente; Pia Maechler nata Deuber, da Schübelbach in Brissago, e Helen Von Allmen, da Saanen in Lavretzoo, sono nominate membri; tutti con firma collettiva a due. La società ha ora amministrazione.

Ufficio di Lugano

26. ottobre 1983

Sayonara S.A. in liquidazione, in Lugano, gerenza di alberghi, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1982, n. 34, p. 453). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

26. ottobre 1983

Argo di Rinaldo Bagutti, a Paradiso, via Cattori 9a. Titolare: Rinaldo Bagutti, da e in Rovio. Scopo: compra-vendita di abbigliamento e articoli sportivi.

26. ottobre 1983

Galusa S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 11. 1981, n. 267, p. 3621). Dott. Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino.

26. ottobre 1983

Xavier S.A., in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 21. 12. 1979, n. 299, p. 4002). Germano Alberti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Mauro Poret, da Lugano in Massagno.

26. ottobre 1983

S.I. Mulino Lugano S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1981, n. 300, p. 4075). Giorgio Gianola, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Wullschlegler, da Zofingen in Rovio.

26. ottobre 1983

Santalu S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 2. 9. 1974, n. 204, p. 2385). In scioglimento: 21. 10. 1983. Nuova ragione sociale: **Santalu S.A.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Carlo Inaudi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Canonica 10, c/o Carlo Inaudi.

26. ottobre 1983

Ridana S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 425). Nuovo recapito: via S. Balestra 27, c/o Fideconto SA.

26. ottobre 1983

Bessimport S.A., in Lugano, impresa di trasporti, ecc., in fallimento (FUSC del 5. 10. 1983, n. 232, p. 3437). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 9. 9. 1983 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

26. ottobre 1983

Nasco AG, in Lugano, importazione, ecc. (FUSC del 28. 4. 1983, n. 97, p. 1425). Fritz Richard Keller non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Ferdinand Küttel, da Weggis in Kreuzlingen. Nuovo recapito: viale St. Francesco 10a, c/o André Zellweger.

26. ottobre 1983

Abbistyl S.A., a Paradiso, abbigliamento, ecc. (FUSC del 13. 7. 1979, n. 161, p. 2253)

26. ottobre 1983

RHV Rohstoff Handels & Verwaltungen S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 14. 1. 1980, n. 10, p. 136)

Le società sono sciolte in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 8. 1983 dal pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto.

26. ottobre 1983

Fidaria S.A., in Montagnola, amministrazione, ecc. (FUSC del 7. 10. 1975, n. 234, p. 2697). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'11. 7. 1983 dal pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto.

26. ottobre 1983

Tekus di Kurt Späti, in Massagno, commercio di orologi, ecc. (FUSC del 8. 1. 1980, n. 5, p. 59). Con decreto del 22. 8. 1983 del pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

26. ottobre 1983

Poli Import di J. Hofer, in Lugano, prodotti di pulizia, ecc., in fallimento (FUSC del 21. 10. 1983, n. 246, p. 3638). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del segretario assessore della giurisdizione di Lugano-Distretto del 12. 7. 1983. Il titolare avendo cessato l'attività, la ditta è radiata d'ufficio.

26. ottobre 1983

KK Engineering S.A., in Massagno, lavori di ingegneria, ecc. (FUSC del 7. 12. 1979, n. 287, p. 3853). Walter Bitzi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Peter Kapfenberger, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

26. ottobre 1983

Holding Nove S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1982, n. 208, p. 2911). Ernesto Heim, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Claude Pizzotti, da Ludiano in Viganello.

26. ottobre 1983

Kafra S.A., in Pregassona, commercio di materie prime, ecc. (FUSC del 31. 3. 1982, n. 75, p. 1016). Walter Gubler, già presidente: Marco Gubler e Walter Gubler sen., già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. La società è attualmente priva di amministrazione.

26. ottobre 1983

Amifid Fiduciaria S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 7. 1983, n. 156, p. 2379). Nuova ragione sociale: **Amifiduciaria S.A.** Statuto modificato: 25. 10. 1983. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Roberto Franchini, da Gerra (Verzasca) in Lugano.

26. ottobre 1983

Fiar S.A., in Grancia, commercio di automobili, ecc. (FUSC del 23. 2. 1981, n. 43, p. 577). Procura individuale è stata conferita a: Federico Pitti, da e in Cureglia.

26. ottobre 1983

Tartaruga S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 28. 9. 1972, n. 228, p. 2520). Giordano Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Elio Borradori, da Gordola in Lugano. Nuovo recapito: via San Gottardo 12, c/o studio Avv. Dott. Elio Borradori.

Ufficio di Mendrisio

26. ottobre 1983

Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale, in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigari e tabacchi (FUSC del 15. 5. 1979, n. 112, p. 1579). Modifica statuti: 6. 7. e 20. 9. 1983. Nuova ragione sociale: **Elle Enne S.A.** Nuovo scopo: il commercio di merci varie, la costruzione e gestione di fabbricati civili e industriali, la partecipazione sotto qualunque forma a imprese aventi scopo commerciale, industriale o finanziario.

26. ottobre 1983

Bertolina & Riesen, in Mendrisio. Giordano Bertolina, cittadino italiano in Lugano, e Ursula Riesen, da Rüschegg, in Lugano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° novembre 1983. Gestione di bar-ristorante. Via alle Cantine, 6850 Mendrisio.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

26. ottobre 1983

Nordia S.A., a Aigle (FOSC del 30. 4. 1973, p. 1207). L'amministratore Curt Weideli a dimissionare; sa signature est radiée. Nouvelle administrative, avec signature individuelle: Michelle Malzac, de Villars-Sainte-Croix, au Mont-sur-Lausanne.

26. ottobre 1983

Hôtel Central Résidence S.A., a Leysin (FOSC del 2. 3. 1977, p. 699). L'amministratore Pierre Tissot est décédé; sa signature est radiée.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

26. ottobre 1983

Bridy Chamorel Bolomey S.A. constructions métalliques, succursale à Lutry. Succursale créée le 14 octobre 1983 de la société anonyme Bridy Chamorel Bolomey S.A. constructions métalliques, dont le siège est à Echallens (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2980). But: tous travaux de serrurerie et de constructions métalliques. Succursale engagée par la signature collective à deux des administrateurs Gabriel Bridy, de Leytron, à Vuillens-la-Ville, président; Lucien Chamorel, d'Ollon, à Lutry, secrétaire, et Frédéric Bolomey, de Lutry, à Echallens, membre. Procuration collective à deux est conférée à Manuel Lopez, d'Espagne, à Montigny-près-Yverdon. Adresse: route de la Conversion 115.

Bureau de Lausanne

26. ottobre 1983

Shirley Lagnaz, a Crissier, établissement pour personnes âgées à l'enseigne «Au Château Etablissement médico-social pour personnes âgées» (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3151). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire.

26. octobre 1983

Shirley et Willy Lagnaz, a Crissier, chemin du Château 13. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1983. Associés avec signature collective à deux: Shirley Lagnaz et Willy Lagnaz, tous deux de Bussy-sur-Moudon, à Lausanne. Exploitation d'un établissement pour personnes âgées, malades et incapables de vivre seules, à l'enseigne «Au Château Etablissement médico-social pour personnes âgées».

26. octobre 1983

Panchaud & Cie S.A., à Lausanne, commerce de marchandises, notamment graines oléagineuses, céréales, huiles (FOSC du 9. 9. 1983, p. 3150). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Charles DeBevoise et Richard W. Baldwin, tous deux des USA, à New-York (USA).

26. octobre 1983

Roger Tille, à Renens, chemin des Paudex 2. Titulaire: Roger Tille, d'Ormont-Dessous, à Renens. Entreprise de transports et déménagement.

26. octobre 1983

MVO peinture industrielle S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2052). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 6 octobre 1983.

26. octobre 1983

Rimeccano S.A., à Lausanne, commerce de produits techniques, notamment outils et instruments divers (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4175). Statuts modifiés le 24 octobre 1983. Les 200 actions au porteur de fr. 1000 sont converties en 200 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 350 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 110 000 dont fr. 40 000 par compensation de créance. Capital: fr. 350 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 310 000.

26. octobre 1983

P. Junod S.A., à Lausanne, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et gravure (FOSC du 12. 12. 1978, p. 3834). Pierre Junod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Françoise Goei, de et à Lausanne.

26. octobre 1983

Ecorion S.à.r.l., à Lausanne, acquisition, administration et mise en valeur de participations à des entreprises (FOSC du 4. 3. 1983, p. 742). Roger Voumard n'est plus gérant; sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature individuelle: Eric Sack, de Zurich, à Apples.

26. octobre 1983

Société du nouvel hôtel d'Ouchy Sonotel Ouchy S.A., à Lausanne, avenue de Rumine 37, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 octobre 1983. But: opérations immobilières. Reprise de biens: droit de superficie sur la parcelle 5402 sise sur le territoire de la commune de Lausanne, moyennant une redevance annuelle, indexée tous les trois ans, de fr. 55 000 la première année d'exploitation, de fr. 75 000 la deuxième année, de fr. 125 000 la troisième année, puis de fr. 145 000. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration de 2 membres au moins: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, président; Alain Dessemontet, de Gressy, à Crissier; Michel Favre, de Combremont-le-Grand, à Adliswil, et Gilbert Schwarz, de Lausanne, à Buchillon; tous avec signature collective à deux.

26. octobre 1983

Cybelec S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des appareils et équipements électroniques de mesure (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1599). Statuts modifiés le 17 octobre 1983. Siège transféré à Renens, rue du Lac 33B. La procuration de Denis Poizat est éteinte. André Fornerod est actuellement à Giez. Jean-Daniel Aubert et Manh Cuong Dao, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux.

26. octobre 1983

François Pache, à Lausanne, commerce d'accessoires pour téléviseurs et de cosmétiques (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26. octobre 1983

Société d'applications métallurgiques S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 9. 1971, p. 2340). Dissolution: 24 octobre 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société d'applications métallurgiques S.A. en liquidation**, par les administrateurs Paul Roger Perret et Jean Perret, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin des Sablons 3, chez Paul Perret et Cie S.A.

26. octobre 1983

Société immobilière de Grancy-Clos, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2417). Gustave Janin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Edmond Pletscher, de et à Lausanne.

26. octobre 1983

Charles Beaud, Nicolas Savoy successeur, à Lausanne, pose, réparation et ponçage de parquets (FOSC du 11. 10. 1971, p. 2473). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26. octobre 1983

Construction d'éléments Chollet S.A., à Renens (FOSC du 14. 2. 1980, p. 513). Statuts modifiés le 28 juin 1983. Siège transféré à Crissier, route d'Yverdon 11, chez André Henny. Bureaux à Lausanne, chemin de Rovéraz 19. Le président Claude Michlig et l'administrateur Gaston Aubert signent désormais individuellement.

Bureau de Moudon

26. octobre 1983

Cartonnerie et Papeterie de Moudon S.A. (Karton und Papierfabrik Moudon A.G.), à Moudon (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3325). L'administrateur Walter Annasohn a démissionné; sa signature est radiée.

26. octobre 1983

Bernard Flaux, à Hermenches. Titulaire: Bernard Flaux, de et à Hermenches. Garage et transports de chaises.

Bureau de Nyon

26. octobre 1983

Technovel Sports S.A., à Chêserex, Château de Bonmont. Nouvelle société anonyme selon statuts du 21 octobre 1983. But: représentation, importation, exportation et distribution de produits technologiquement nouveaux, notamment articles de sport, de droits industriels sur marques déposées et de tous autres articles sur le marché mondial. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. Henri-Ferdinand Lavanchy, de Forel (Lavaux), à Chêserex, président avec signature individuelle; Masaru Unno, du Japon, à Veyrier, administrateur délégué; Gino Ley, de et à Genève, et Jean-Paul Berthoud, de Couvet, à St-Légier, administrateurs; ces trois avec signature collective à deux.

26 octobre 1983

Greyhound Computer S.A., à Nyon, commerce d'ordinateurs, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214). La signature du directeur général Jean-Paul Henet est radiée.

26 octobre 1983

Simone Mercier, à Begnins, pharmacie (FOSC du 2. 6. 1976, p. 1564). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Bureau d'Orbe

25 octobre 1983

J. + P. Guignard S.A., à Romainmôtier, scierie, parqueterie et raboterie (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2502). Fernand Feiereisen est démissionnaire; sa signature est radiée. Vice-président: Louis Richard, de et à Orbe, en remplacement de Germaine Guignard, qui reste administratrice. Administrateur nouveau: Pierre Guignard, du Lieu, à Romainmôtier. Les administrateurs signent collectivement à deux.

26 octobre 1983

J. Viglino-Lambert, à Chavornay, gypserie-peinture (FOSC du 17. 9. 1953, p. 2220). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

26 octobre 1983

Geillinger SA, succursale à Yvonand, constructions métalliques, etc. (FOSC du 6. 10. 1983, p. 3450), avec siège social à Winterthur. Arnold Loher n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Kurt Feller, de Thoun, à Richterswil, est nommé administrateur avec signature collective à deux. La procuration d'Arthur Lämmler est éteinte. Jörg Schrade, dont la procuration est éteinte, est nommé vice-directeur, avec signature collective à deux. Gérald Visinand et Dominique Langer, dont la procuration est éteinte, sont vice-directeurs, avec signature collective à deux; leurs pouvoirs étant limités à la succursale. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Jean-Paul Magnenat, de Vaulion, à Corcelles-près-Payerne.

Valais - Wallis - Vallesse**Baro Brig**

26 octobre 1983

Bruno Furrer, Velos-Motos, in Visp (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2310). Neue Geschäftsführung: Verkauf und Reparaturen von Velos, Motos, Autos, Kettenkäsen und landwirtschaftlichen Maschinen. Neue Firma: **Bruno Furrer**. Der Firmeninhaber ist nun auch Bürger von Visp. Neue Geschäftsadresse: Balfrinstasse 22. Weiteres Geschäftslokal: Seewji-Garage, Kantonsstrasse 50.

Bureau de St-Maurice

26 octobre 1983

Mauricette Oreiller, à Bagnes. Titulaire: Mauricette Oreiller née Bircher, épouse autorisée d'Ami-Pierre, de et à Bagnes. Café-restaurant sous l'enseigne «La Marmotte». Verbiert.

26 octobre 1983

Société immobilière Les Marronniers Martigny «C», à Martigny (FOSC du 15. 4. 1975, p. 983). Statuts modifiés le 20. 9. 1983. Nouveau siège: Montheys. Nouvelle raison sociale: **Les Marronniers SA Monthey**. Nouveau but: gérances de fortunes. Publications: dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi l'exige, dans la FOSC. Radiation des administrateurs démissionnaires Marcel Mottet, Antoine Donnet-Descartes et Pierre Cosato et de leurs signatures. Nouvel administrateur, signant individuellement: François Dorsaz, de et à Fully. Adresse: rue du Coppet 2.

Bureau de Sion

26 octobre 1983

Favre Gérard, à Vex. Le chef de la maison est Gérard Favre, de et à Vex. Magasin électricité, dépannage et entretien.

26 octobre 1983

Mme Nadine Schoch, à Les Collons, commune de Vex. Le chef de la maison est Nadine Schoch née Besset, épouse de Maurice, d'Uzwil, à Loye, commune de Grône. Exploitation de l'hôtel de l'Ours.

26 octobre 1983

Montéval S.A., en liquidation, à Sierre (FOSC du 23. 11. 1982, no 273, p. 3750). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 octobre 1983

Bernard Daven, à Conthey, parqueteur (FOSC du 5. 12. 1975, no 285, p. 3280). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

26 octobre 1983

Mme Gilberte Barras et **Nicolas Barras**, à Montana, commune de Randaogne. Gilberte Barras et Nicolas Barras, tous deux de Cherminon, à Montana, commune de Randogne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé en 1979. Exploitation de l'Hôtel Curling à Montana, commune de Randogne. Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 ORC.

26 octobre 1983

Investissement S.A. Sion, à Sion (FOSC du 10. 2. 1978, no 34, p. 425). Roger Ammann, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Hans Brugger, de Rorschach, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

26 octobre 1983

F. Probst, Nettoyages SA, à Pesey (FOSC du 2. 9. 1982, no 203, p. 2850). Freddy Probst n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Daniel Probst, de Finsterhennen, à Pesey.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 octobre 1983

MCBP Leonetti & Gissinger, à Dombresson. Matteo Leonetti, de nationalité italienne, à Neuchâtel, et Gabriela Judith Gissinger, de Niederwil SO, à Dombresson, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1983. Maçonnerie, carrelage, béton armé, peinture. Allée des Peupliers 2a.

25 octobre 1983

René Rumo, aux Vieux-Prés, commune de Dombresson. Le chef de la maison est René Edouard Rumo, d'Oberschrot, aux Vieux-Prés, commune de Dombresson. Exploitation du café-restaurant des Vieux-Prés.

25 octobre 1983

Coopérative de construction rurale Cernier, à Cernier, société coopérative (FOSC du 30. 9. 1975, no 228, p. 2639). Charly Marc Henri Vagnières, de Rueyres VD, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules, a été nommé président avec signature collective à deux avec le secrétaire, en remplacement de Pierre-Edouard Hirschy, démissionnaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 octobre 1983

CTMN Tennis des Montagnes Neuchâteloises S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 6. 1981, no 147, p. 2095). Les signatures de Jean-Paul Kernen et de Hans-Ulrich Rinderknecht, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Jean-Pierre Clément, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

24 octobre 1983

Montres Jules Jürgensen Société Anonyme (Jules Jürgensen Watch Co. Incorporated), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 11. 1982, no 272, p. 3739). La signature de Morton Clayman, président démissionnaire, est radiée. Jean-Théophile Hofner, jusqu'ici vice-président, devient président avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

26 octobre 1983

Avanti, à Neuchâtel, développer l'intérêt pour l'histoire, les sciences, les arts et pour d'autres valeurs culturelles, notamment par la diffusion, dans la clientèle de ses partenaires, de livres, d'albums, de collections d'images et d'autres objets pouvant être admis par convention entre associations similaires, association (FOSC du 30. 1. 1978, no 24, p. 299). Statuts modifiés les 15. 9. 1982 et 7. 10. 1983 sur des points non soumis à publication. La signature d'Adrien Schnyder, membre démissionnaire, et d'Alfred Loertscher, directeur, est radiée. François Béguin, jusqu'ici vice-président et trésorier, est président; Hanspeter Baumann, jusqu'ici secrétaire, est vice-président et trésorier; Robert Meier, jusqu'ici président, est secrétaire, et Erwin Purtschert, de Pfaffnau, à Küssnacht am Rigi, membre. Charles Bösiger, actuellement à Neuchâtel, jusqu'ici sous-directeur, est directeur. L'association est dorénavant engagée comme suit: le président et le directeur signent collectivement à deux; le président ou le directeur signent collectivement à deux avec un membre du comité; les fonds de pouvoir signent collectivement à deux avec le président ou le directeur.

Genève - Genf - Ginevra

25 octobre 1983

Bezari SA, à Genève, opérations immobilières aux USA (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Signature individuelle a été conférée à Gérard de Gunzburg, de France, à Genève, directeur.

25 octobre 1983

Michel Bürger, à Onex, commerce de produits laitiers (FOSC du 23. 6. 1975, p. 1731). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: chemin de la Pralée 28.

25 octobre 1983

A. Palazon, à Genève, quai du Cheval-Blanc 5. Chef de la maison: Antonio Palazon, d'Espagne, à Genève. Représentation et commerce d'articles de confiserie, de produits alimentaires séchés et d'articles de diverse nature.

25 octobre 1983

Louis Perdrizat, à Carouge, café-brasserie (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1167). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Carouge.

25 octobre 1983

Perdrizat, à Genève, rue de l'Ecole-de-Médecine 11. Chef de la maison: Louis Perdrizat, d'Onnens VD, à Carouge. Bar à café à l'enseigne «Chez Lautrec».

25 octobre 1983

«Pharmacie des Champs-Frêches» H. Schwyter, à Meyrin (FOSC du 9. 1. 1974, p. 64). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: promenade des Artisans 34.

25 octobre 1983

Société Coopérative d'Habitats Collectives, à Bernex (FOSC du 27. 2. 1979, p. 632). Statuts modifiés le 10. 6. 1981 sur un point non soumis à publication. Les pouvoirs de Roland W. Delétraz et Raymond Maréchal sont radiés. Didier Poulin, membre et président du conseil d'administration, est originaire de Genève (et non de Confignon). Françoise Montandon, du Locle, à Bernex, vice-présidente, et Marc Imhof, de Bâle, à Bernex, sont membres de l'administration avec signature collective à deux.

25 octobre 1983

Interserex SA, à Fribourg (FOSC du 16. 6. 1983, p. 2087). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Mont-Blanc 7. Statuts originaux du 18. 5. 1982, modifiés le 13. 10. 1983. But: achat, vente, importation, exportation et financement de toute opération commerciale, notamment dans le domaine des biens d'équipement. Procéder au transport par air, mer et terre desdits biens. Acquisition et représentation de produits manufacturés. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ralph Gaimard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Philippe Villard n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Nizar Raslan, sont radiés.

25 octobre 1983

Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Genève (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2771), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Richard Kamm, Jean-François Bernard, Ida Jacomet et Jacques Bischof est radiée. Jean-Pierre Gugger est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny.

25 octobre 1983

Manufacture Jaeger-Le Coultre SA, succursale à Genève, fabrication et commerce de garde-temps (FOSC du 12. 8. 1983, p. 2819), entreprise ayant son siège au Chenit. La procuration de Fernand Gremaud est radiée. Robert Délessert, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux.

25 octobre 1983

SI Rue des Lilas-Colombier, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2859). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue des Lilas 9. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 14. 10. 1983.

25 octobre 1983

Société Immobilière Rue Liotard Q, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3043). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue des Lilas 7. Transformation des 60 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 600 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 14. 10. 1983. Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Polak, de Montreux, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Stand 53, chez Thierry Wuarin, avocat.

25 octobre 1983

Mulpot SA, à Genève, développement et conseils dans le domaine de la chimie appliquée (FOSC du 21. 7. 1983, p. 2543). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

25 octobre 1983

Caterpillar Overseas SA, à Genève, exporter des biens mobiliers de toute nature, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3071). Nouvelle adresse: route de Frontenex 66.

25 octobre 1983

Caterpillar Overseas Credit Corporation SA, à Genève, accorder des facilités de crédit à des tiers, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3071). Nouvelle adresse: route de Frontenex 66, chez Caterpillar Overseas SA.

25 octobre 1983

NRC Diffusion SA, à Genève, diffusion de matières en cuir, etc. (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2497). Administration: Normand Chevrier, du Canada, à Sainte-Foy (Canada), président; Claude Pasche, nommé vice-président, et Willy Meylan, du Chenit, à Duillier, secrétaire; lesquels signent individuellement.

25 octobre 1983

Score Partenaires Conseils SA, à Genève, toutes opérations de services, etc. (FOSC du 28. 9. 1982, p. 3102). Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Romuald Dowmont, de et à Lancy, président; Pierre A. Matthey, du Locle, à Genève, secrétaire, et Gunther Sternheim, de RFA, à Brinzi (I), délégué. Signature collective à deux du président et du secrétaire, ou individuelle de Gunther Sternheim.

25 octobre 1983

Anileto et Dario Gay, à Genève, hôtel, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 10. 1973, p. 2863). Anileto Gay, décédé, n'est plus associé. Nouvelles associées: Vittoria Gay et Gilday Gay, toutes deux, de Martigny, à Genève; lesquelles signent collectivement à deux. L'associé Dario Gay signe désormais collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: V. G. et D. Gay.

25 octobre 1983

Image SA, à Vandoeuvres, chemin de la Blonde 41B, chez Bernard Joliat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1983. But: production, création, réalisation, édition et commercialisation de tous supports vidéo, publication de magazines et de collection de livres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 250 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victorine Pasche, de Lavey-Morcles, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle.

25 octobre 1983

IPA Investors Property and Administration SA, à Genève, rue Beauregard 9, chez Heiniger, Gros et Waltenspuhl, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1983. But: opérations commerciales, de placement et de financement, ainsi que gestion de fortune. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jack P. Burnett, du Canada, à Genève, président; Patrick Heiniger, de Dürrenroth, à Genève, secrétaire, et Bertrand Gros, de et à Genève. Signature collective à deux de Jack P. Burnett, avec Patrick Heiniger ou Bertrand Gros.

25 octobre 1983

Meizoux SA, à Versoix, chemin du Pont-Céard 22, chez Joseph Bühler. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1983. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Bühler, d'Emmen, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle.

25 octobre 1983

Siaci Assurances SA, à Genève, rue Bellot 6, chez Luc Argand, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1983. But: prise de participations dans toute société ayant pour objet le courtage ou l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'agent en matière d'assurances directe ou de réassurances; opérations de courtage et/ou de souscription d'assurances ou de réassurances. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Argand, de Corsier, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

25 octobre 1983

Cosefin SA, à Genève, activités commerciales et financières (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). Nouvelle raison sociale: Cosefin SA. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 24. 10. 1983.

25 octobre 1983

«Garage St-Georges» Jean-Pierre Meyer, M. Meyer succ, à Genève (FOSC du 28. 8. 1981, p. 2762). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 octobre 1983

Garage Saint-Georges SA, à Genève, boulevard Saint-Georges 34-36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 10. 1983. But: garage et station service. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: divers actifs de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Garage St-Georges» Jean-Pierre Meyer, M. Meyer succ, à Genève, selon inventaire du 14. 10. 1983, pour fr. 53 559.59. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Wipfli, d'Erstfeld, à Bardonnex, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur ou de Pierre Sicamais, de France, à Genève, directeur.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 23 720.–, vom 29. Februar 1932, Beleg I/6084, Maximalzinsfuß 6%, lastend in der 1. Pfandstelle, Eigentümerschuldbrief über Fr. 4000.–, vom 12. Februar 1936, Beleg I/7231, Maximalzinsfuß 6%, lastend in der 2. Pfandstelle, Eigentümerschuldbrief über Fr. 5000.–, vom 26. August 1938, Beleg I/7761, Maximalzinsfuß 6%, lastend in der 3. Pfandstelle, alle drei Titel lastend auf Koppigen Grundbuchblatt Nr. 369 und auf Niederösch Grundbuchblatt Nr. 217 und alle drei Titel zugunsten von Herrn Friedrich Kaderli, geb. 1913, Automechaniker, Oeschberg, 3425 Koppigen.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf, vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1608³)

3400 Burgdorf, den 28. Oktober 1983

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Inhaberschuldbrief für Fr. 25 000.–, dat. 31. März 1966, Nr. 457, haftend auf Eidg. Nr. 1821 Glarus. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Störi Peter, 1953, Maurer, in Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 8000.–, dat. 30. Oktober 1954, Nr. 1531, haftend auf Kant. Nr. 519 Braunwald. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Rahm Alfred, 1951, Lehrer, von Hallau, in Zürich, zu ½ Miteigentum und Gallati-Rahm Margrit, 1953, von und in Näfels, zu ½ Miteigentum. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.–, dat. 18. April 1959, Nr. 493, haftend auf Kant. Nr. 107 Näfels. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Gallati-Landolt Albert, 1901, von und in Näfels. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 1750.–, dat. 31. Dezember 1940, Nr. 918, haftend auf Eidg. Nr. 57 Netstal. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Dürst-Stüssi Erika, 1943, Ehefrau des Fred, von Sool, in Vaduz. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 100 000.–, dat. 30. September 1975, Nr. 1527, haftend auf Kant. Nr. 1337 Mollis. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Thoma-Hämmerli Heinrich, 1931, Chausseur und Thoma-Hämmerli Anna, 1936, beide von Amden, in Mollis, zu je ½ Miteigentum. Die Schuld besteht für einen Teilbetrag nach wie vor zu Recht.

Inhaberschuldbrief für Fr. 3890.–, dat. 2. Dezember 1884, Nr. 1816, haftend auf Eidg. Nr. 24 Sool. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Korporation von Gut Neugaden Sool. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1614³)

8750 Glarus, den 24. Oktober 1983

Der Zivilgerichtspräsident
des Kantons Glarus

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 23. Juni 1945 von Fr. 3000.–, Bel. G.Pf. Serie II/8601, zugunsten des Inhabers, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunn Grundbuchblatt Nr. 609, Besitzung Wyleren, auf Gimmelswald, des Hans von Allmen, Landwirt, altes Schulhaus, 3825 Mürren, Gemeinde Lauterbrunn.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1601¹)

3800 Interlaken, den 26. Oktober 1983

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Fr. 1000.– 8¼% Obl. Gemeinde Trimbach 1974 bis 1984, Nr. 824.
Fr. 1000.– 8% Obl. Migros Genossenschafts-Bund 1975 bis 1985, Nr. 5883. (1064¹)

4600 Olten, den 5. Juli 1983

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Der allfällige Besitzer des Inhabersparheftes Nr. 13*50/226.752-09 der Solothurner Kantonalbank, Grenchen, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 19 442.20, ist aufgefordert, das Sparheft innert 6 Monaten – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Andernfalls wird das Sparheft kraftlos erklärt. (51²)

4502 Solothurn, den 31. August 1983

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Nachstehender Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 2000.–, d. d. 5. Juni 1937, haftend im 1. Rang auf Parzelle E.B.I. 99 und 104, Grundbuch Leimbach; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Emil Zolestin Gerschwil.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsident Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1613²)

8570 Weinfelden, den 31. Oktober 1983

Gerichtspräsident Weinfelden

Es werden vermisst:

1. Fr. 228.57, Gült, ang. 30. November 1578, lastend auf «Chirbel», Hergiswil bei Willisau, der Veronika Lustenberger-Marbach;
2. Fr. 190.48, Ehrenguts, ang. 24. Februar 1778, lastend auf «Chirbel», Hergiswil bei Willisau, der Veronika Lustenberger-Marbach;
3. Fr. 1500.–, Gült, ang. 9. Februar 1879, lastend auf «Usser-Underskapf-Althus», Hergiswil bei Willisau, der Josefina Roos-Tanner;
4. Fr. 1500.–, Gült, ang. 1. November 1908, lastend auf «Wigerschür», Hergiswil bei Willisau, des Werner Muff-Gasser und der Erben der Martha Muff-Troxler sel.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der Veröffentlichung beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1602¹)

6130 Willisau, den 27. Oktober 1983

Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 4. Dezember 1948 über Fr. 6000.–, haftend im 5. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1007, Kat.-Plan 42, Parzelle 859, lautend auf Lydia Thekla Zimmermann-Wüllschlegler, Zofingen, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. November 1984, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1592¹)

4800 Zofingen, den 20. Oktober 1983

Bezirksgericht Zofingen

Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 3 octobre 1983, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des trois obligations au porteur de fr. 5000.– chacune, 1979–1994, ¼% de Norges Kommunalbank, nos 8969, 8970 et 8971 avec coupons annuels au 9 mars 1983 et suivants attachés, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1496²)

1200 Genève, le 3 octobre 1983

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur du livret d'épargne au porteur no 74 194 Crédit Foncier Vaudois – Caisse d'épargne cantonale vaudoise, créancier de fr. 3859.20, crée le 1er décembre 1975, propriété de Mme Yvonne Pichonnet, est sommé de me le produire jusqu'au 30 mars 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (49²)

1003 Lausanne, le 30 août 1983

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 10 mars 1984 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: obligation de caisse de fr. 7000.–, 6%, de la Caisse d'épargne et de crédit, à Lausanne, portant le numéro 317 695, émise le 7 août 1981, échéant le 7 août 1984, avec coupon au 7 août 1982 et suivants attachés. (50²)

1110 Morges, le 31 août 1983

Le président:
P. L. Cornu

Sommation est faite au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du 9 février 1953 en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, du capital de fr. 1500.–, grevant en 2e rang, après fr. 18 000.–, l'art. 537 de Chavannes-sous-Orsonnens, copropriété de Jean-Claude et Nathalie Terreaux, Le Glaney 31, à Romont, chacun pour une demie, de la produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les 6 mois de la 1re publication dans la Feuille officielle suisse du commerce faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1609²)

1680 Romont, le 26 octobre 1983

Le greffier:
M. Lachat

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 10 settembre/3 ottobre 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 90 000.–, iscritta in 1° rango il 30 agosto 1966, doc. 9707, a carico della part. n. 761 RFD Montagnola, titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1594¹)

6900 Lugano, il 19 settembre 1983

Il pretore straordinario:
Avv. Marco Peverelli

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14/19 ottobre 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa n. 1031, al portatore, dell'importo nominale di fr. 20 000.–, 5½%, emessa dalla Banca Vallugano SA, in data 12 settembre 1967 (credito n. 1994 nella graduatoria della Banca Vallugano in liquidazione concordataria), titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1595¹)

6900 Lugano, il 19 settembre 1983

Il pretore straordinario:
Avv. Marco Peverelli

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 27/28 settembre 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa n. 1060, al portatore, dell'importo nominale di fr. 70 000.–, 5½%, emessa dalla Banca Vallugano, in data 6 marzo 1969 (credito n. 1999 nella graduatoria della Banca Vallugano in liquidazione concordataria), titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1593¹)

6900 Lugano, il 29 settembre 1983

Il pretore supplente:
Avv. Marco Peverelli

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Pro Unter- und Mittelgoms AG, Fiesch

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der Generalversammlung vom 15. Oktober 1983 beschloss die Pro Unter- und Mittelgoms AG unter gleichzeitiger Änderung von Art. 3 der Statuten die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 8.5 Mio., eingeteilt in 17 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.–, um Fr. 2 550 000.– auf neu Fr. 5 950 000.–, eingeteilt in 17 000 Inhaberaktien zu Fr. 350.–. Die Kapitalherabsetzung setzt sich zusammen einerseits aus Fr. 850 000.– oder Fr. 50.– pro Aktie zum Ausgleich eines Verlustvortrages von Fr. 842 066.32 und andererseits aus Fr. 1 700 000.– oder Fr. 100.– pro Aktie zur Rückzahlung an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft in Sitten vom 9. September 1983 sind die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt.

Im Sinne von Art. 733 OR wird den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten ab der dritten Publikation, d. h. bis zum 31. Januar 1984 unter Anmeldung ihrer Forderungen deren Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Anmeldungen mit Begehren sind zu richten an die Pro Unter- und Mittelgoms AG, 3984 Fiesch. (A1493²)

3900 Brig, den 25. Oktober 1983

Für die Pro Unter- und Mittelgoms AG:
Der Verwaltungsrat

Verlags-AG des Volkssportverbandes Schweiz- Liechtenstein VSL in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gläubiger der obgenannten in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Hirschemattstrasse 36, 6003 Luzern, anzumelden. (A1501¹)

6003 Luzern, den 26. Oktober 1983

Die Liquidatorin

H. Roshard AG Eisen- und Metallbau, Oetwil an der Limmat

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. Oktober 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. Adresse: H. Roshard, Haldenstrasse 33, 8955 Oetwil an der Limmat. (A1504¹)

8955 Oetwil an der Limmat, den 25. Oktober 1983

Der Liquidator:
H. Roshard

Basconti AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1983 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Preroy AG, Baarerstrasse 57, 6300 Zug, anzumelden. (A1499¹)

6300 Zug, den 25. Oktober 1983

Die Liquidatorin:
Preroy AG**Cosmolith Naturstein Aktiengesellschaft Zürich, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. iur. Hansjürg Brumann, Dolderstrasse 71, 8032 Zürich, anzumelden. (A1502¹)

8032 Zürich, den 17. Oktober 1983

Der Liquidator:
Dr. H. Brumann**Acol S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1981, la dissolution de Acol S.A. a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois, adressées au liquidateur M. Paul-André Grobety, c/o Sogedes S.A., à Genève, rue du Rhône 84. (A1509¹)

1200 Genève, le 15 octobre 1983

Le liquidateur

S.I. Résidence les Fontaines S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1981, la dissolution de la S.I. Résidence les Fontaines S.A. a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois, adressées au liquidateur M. Paul-André Grobety, c/o Sogedes S.A., à Genève, rue du Rhône 84. (A1508¹)

1200 Genève, le 25 octobre 1983

Le liquidateur

Société immobilière la Petite Ferme en liquidation, Collex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1947, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Sa liquidation étant terminée, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Daniel Schaub, rue de Candolle 22, 1205 Genève. (A1503¹)

1205 Genève, le 24 octobre 1983

Le liquidateur

Fiprodin SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Martin Schwartz, avocat, à Genève, boulevard Jacques-Dalcroze 7. (A1498¹)

1200 Genève, le 26 octobre 1983

Le liquidateur

Nitoba Financial Corporation S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 30 juin 1983, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. Mario Olivero, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève. (A1507¹)

1206 Genève, le 1er novembre 1983

Le liquidateur

Licorne S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les actionnaires de la société anonyme Licorne à Genève ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 28 octobre 1983.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A 1516¹)

1204 Genève, le 3 novembre 1983

Le liquidateur:
Jacques Darier**Société d'applications métallurgiques S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 octobre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 15 décembre 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains des liquidateurs, MM. Paul Roger Perret et Jean Perret, p. a. Paul Perret et Cie S.A., chemin des Sablons 3, Lausanne. (A1500¹)

1000 Lausanne, le 25 octobre 1983

Les liquidateurs

Urbaco S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 octobre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Jean-Pierre Cottier, avocat, rue Etraz 12, à Lausanne. (A1512¹)

1000 Lausanne, le 25 octobre 1983

L'administrateur

S.I. Rue Pépinet 3 Lausanne S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 octobre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société, rue Pépinet 3, 1003 Lausanne. (A1519¹)

1003 Lausanne, le 28 octobre 1983

L'administration

Fidelitas en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 septembre 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Edmond Pletscher, p. a. M. Blanc et E. Pletscher, galeries St-François A, 1003 Lausanne. (A 1517¹)

1003 Lausanne, le 3 novembre 1983

Le liquidateur

S.I. Vigner 14 S.A. en liquidation, Saint-Blaise

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Sully-Charly Rebeaud, à Pully VD, Fau-Blanc 28. (A1520¹)

1009 Pully, le 4 novembre 1983

Le liquidateur

Widmer Frères S.A. en liquidation, Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire du 19 octobre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Henri Pouget, fiduciaire, à Sierre. (A1511¹)

3960 Sierre, le 26 octobre 1983

Le liquidateur

Coppec Commercio di Prodotti Petrolieri e Chimici S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 24 ottobre 1983 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore Avv. Franco Ballabio, via Pretorio 11, 6901 Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1513¹)

6900 Lugano, il 28 ottobre 1983

Il liquidatore:
Avv. Franco Ballabio**Grida per dichiarazione di scomparsa**

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie delle signore Cattaneo Emilia, nata a Bedigliora il 27 dicembre 1850, e Cattaneo Lucrezia, nata a Bedigliora il 17 giugno 1853,

figlie di Giuseppe e Angela nata Molinari, attinenti di Bedigliora, partite per l'Algeria, senza più dare notizie di sé dal 1950, a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A1514¹)

6900 Lugano, il 21 ottobre 1983

Il pretore straordinario:
Avv. Marco Peverelli**Grida per dichiarazione di scomparsa**

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie del signor Camozzi Gaetano

figlio di Camozzi Lucio e Angela nata Cercsa, attinente di Valcolla, nato a Colla il 27 settembre 1868, vedovo di Alfonsa Maria nata Moresi dal 27 ottobre 1939, partito per l'estero in data imprecisata, senza più dare notizie di sé, a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A1515¹)

6900 Lugano, il 24 ottobre 1983

Il pretore straordinario:
Avv. Marco Peverelli**Ouverture de succession**

(Art. 555 CC et 531 CPC)

L'Office de paix du cercle d'Avenches rend publique l'ouverture de la succession de

Friedrich Rohrbach, fils de Christian Rohrbach et de Rosina née Graber, né le 16 avril 1904 à Avenches, originaire de Rüschegg BE, veuf de Rosa, née Herren, domicilié à Avenches, chemin de la Poya, décédé à Avenches, le 3 juillet 1983, intestat.

Tous ceux qui prétendraient être habilités à succéder sont invités à faire leur déclaration d'héritiers auprès du juge de paix soussigné, dans le délai d'un an, en produisant les actes d'état civil justifiant leur qualité. (A 1366¹)

1580 Avenches, le 4 octobre 1983

Le juge de paix:
E. Caudray

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

325886. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1983.
Hans Schwarz, Aarberggasse 14, 3011 Bern. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 197554 von Hans Schwarz, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1983 an.

Waffen und Munition aller Art und deren Zubehör; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 13)



325887. Date de dépôt: 13 mai 1983.
Static Input System S.A., route du Rionzi, 1052 Mont-sur-Lausanne; adresse pour la correspondance: case postale 49, 1018 Lausanne. – Fabrication.

Unité de commande programmable à base de microprocesseurs.
(Cl. int. 9)



325888. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1983.
F. Blumer + Cie, Mühlestrasse 16, 8762 Schwanden GL. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 200026. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1983 an.

Bedruckte Vierecktücher, Echarpen und Shawls in Seide, Wolle, Baumwolle und Synthetics; Trachtentücher in Wolle und Baumwolle.
(Int. Kl. 24, 25)



325889. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Schild AG Luzern, am Rotsee, 6002 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Bekleidung aus Leder und Lederimitationen, Reise- und Handkoffer, Taschen, Sporttaschen, Schirme; Webstoffe, Heimtextilien am Stück; Bekleidungsstücke aller Art aus Textilien für Herren, Damen und Kinder.
(Int. Kl. 18, 24, 25)



325890. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.
Doris Reimann, Erbstrasse 20, 8700 Küsnacht ZH und Werner Hengartner, Erbstrasse 20, 8700 Küsnacht ZH. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4031.

325891. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1983.
Conservas Alva, Limitada, Av. Engenheiro Duarte Pacheco, Matosinhos (Portugal). – Fabrikation und Handel.

Konserven portugiesischer Herkunft.
(Int. Kl. 29)



Die Marke wird gelb, orange und braun ausgeführt.

325892. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Brauerei Eichhof, Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern. – Fabrikation.

Helles Spezialbier schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 32)



325893. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983.
Tam Fung King auch handelsüblich unter der Firmenbezeichnung Circle Knitting Garment Factory, Sun Cheong Industrial Building, 4th Floor, Cheung Yee Street 2, Cheung Sha Wan, Kowloon (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Leibwäsche; Hemden, Blusen, Strickjacken, Hosen und Röcke.
(Int. Kl. 25)



325894. Date de dépôt: 20 mai 1983.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E.1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances vétérinaires; désinfectants (autres que ceux pour abattre ou absorber la poussière); pesticides; insecticides; préparations pour détruire la vermine; déodorants; préparations pour rafraîchir l'air; lotions antiseptiques; colliers, bandes et médaillons insecticides; sprays, lotions et bains pour animaux; anthelmintiques; suppléments à base de vitamines et minéraux pour la nourriture pour animaux; nourriture médicinale pour animaux; shampooings (médicinaux et insecticides); poudre pour la toilette des animaux (médicinale et insecticide); vermifuges; aérosols insecticides.
(Cl. int. 3, 5, 31)



325895. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
Hoffmann's Stärkefabriken Aktiengesellschaft, Hoffmannstrasse 6, Bad Salzuflen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 197951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1983 an.

Stärke und Stärkepräparate.
(Int. Kl. 3)



325896. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
William Underwood Company, Pet Plaza, 400 South Fourth Street, St. Louis (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199425. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1983 an.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Zusätze.
(Int. Kl. 5, 29, 30, 31)



325897. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1982.
Beata Szikszay, Ackerstrasse 114, 8049 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4057.

325898. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Société G.W., 21, Boulevard de Belgique, Monaco (Monaco). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8110.

325899. Date de dépôt: 25 mai 1983.
Mabrouc S.A., chemin du Petit-Flon, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. – Commerce.

Vêtements, y compris bottes et souliers.
(Cl. int. 25)



325900. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
Anheuser-Busch, Incorporated, 1 Busch Place, St. Louis (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Bier.
(Int. Kl. 32)



Bilanzen – Bilans – Bilanci

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheek, Schweiz, Nationalbank		Bankenkreditoren auf Sicht	12 662 529.35
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	665 341 634.25
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	108 722 889.97	Kreditoren auf Sicht	5 536 358.—
Handelswechsel	36 811 297.83	Kreditoren auf Zeit	116 812 636.24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	23 537.99	– davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	87 649 261.28	Kassenobligationen	31 597 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	85 454 410.89	Obligationenanleihen	60 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Sonstige Passiven	59 127 210.61
Wertschriften	221 506 911.95	Kapital	75 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	260 086 326.74	Gesetzliche Reserven	7 400 000.—
Sonstige Aktiven	232 200.—	Andere Reserven	19 087 500.—
	38 615 647.20	Gewinnvortrag	132 534.30
	1 052 697 402.75		1 052 697 402.75

Manufacturers Hanover Trust Company, New York
Zurich BranchZwischenbilanz per 21. September 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	17 306 215.08
Bankendebitoren auf Sicht		– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	750 729.20	Bankenkreditoren auf Zeit	291 631 081.60
Bankendebitoren auf Zeit		– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	
– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	78 216 360.38	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	37 634 975.84	Kreditoren auf Sicht	22 418 127.38
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 064 536.42	– Anteil der Tochtergesellschaften	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 200 606.05	Kreditoren auf Zeit	105 158 643.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	11 567 165.80	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	79 035 340.08	Kassenobligationen und Kassenheine	25 220 000.—
– Anteil der Tochtergesellschaften		Akzepte und Eigenwechsel	280 390.23
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	75 522 430.83	Sonstige Passiven	14 195 671.97
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Dotationskapital	45 000 000.—
Wertschriften	9 357 000.—	Gesetzliche Reserven	260 000.—
Sonstige Aktiven	64 389 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	4 701 520.05
Bilanzsumme	24 820 927.48		
	526 171 649.41	Bilanzsumme	526 171 649.41
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen, Tochterbanken und -gesellschaften		Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen, Tochterbanken und -gesellschaften	
Total Aktiven	38 385 705.04	Total Passiven	105 801 218.69

Phénix, Compagnie d'assurances sur la vie, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1982

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	2 307 184.—	Capital social	10 000 000.—
Obligations et lettres de gage	26 578 122.—	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	4 026 700.—	Fonds d'organisation	567 418.—
Immeubles	1 800 000.—	Fonds pour la répartition future d'excédents	223 904.—
Prêts et avances sur polices	582 410.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	28 106 480.—
Autres placements	738 556.—	Correction relative à l'échéance des primes	1 282 687.—
Avoirs liquides	4 427 048.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	127 970.—
Avoirs provenant des réassurances	2 330 397.—	Autres réserves techniques de la branche vie	888 688.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	405 072.—	Fonds constitués pour les excédents crédités	279 471.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	64 819.—	Créances des réassureurs	11 117.—
Intérêts courus	750 930.—	Dépôts et cautionnements	2 347 696.—
Autre actif	1 427 812.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	809 025.—
	45 439 050.—	Autre passif	794 594.—
			45 439 050.—
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	30 867 645.—		
Lausanne, le 29 juin 1983		Phénix, Compagnie d'assurances sur la vie J. Laurent, directeur général M. Minder, directeur	

«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la Vie, Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1982

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	685 996.—	Capital social	10 000 000.—
Obligations et lettres de gage	357 458 482.—	Fonds de réserve	2 600 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	25 739 256.—	Réserves spéciales	1 000 000.—
Prêts à des corporations	65 743 754.—	Fonds pour la répartition future d'excédents	21 100 000.—
Titres de gage immobilier	94 108 632.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	547 337 871.—
Immeubles	108 440 000.—	Correction relative à l'échéance des primes	18 993 288.—
Prêts et avances sur polices	10 737 842.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	1 218 585.—
Prêts sur nantissement	42 000.—	Autres réserves techniques des autres branches	5 947 042.—
Autres placements	5 426 100.—	Réserves techniques des autres branches	5 399 900.—
Avoirs liquides	2 577 686.—	Fonds constitués pour les excédents crédités	61 054 916.—
Avoirs provenant des réassurances	11 357 601.—	Créances des réassureurs	9 220 169.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	5 604 526.—	Dettes garanties par gage immobilier	1 327 600.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	483 771.—	Dépôts et cautionnements	72 000.—
Intérêts courus	11 291 680.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	14 069 252.—
Autre actif	5 438 126.—	Autre passif	5 724 827.—
	705 135 452.—	Solde à nouveau	70 002.—
			705 135 452.—
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	639 157 385.—	Garanties accordées (Art. 670 CO)	1 250.—
Neuchâtel, le 21 juin 1983		«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurances sur la Vie Mayor	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel
im Dreivierteljahr 1983

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion zeichnete sich der schweizerische Aussenhandel in den ersten neun Monaten 1983, verglichen mit der entsprechenden Vorjahresperiode, durch ein beachtliches Importwachstum aus, wogegen die Exporte nahezu stagnierten, was eine starke Erhöhung des Handelsbilanzdefizites zur Folge hatte. Die realen Ausfuhren lagen im dritten Quartal 1983 indes wieder über dem Vorjahresniveau, nachdem sie sich in den vorangegangenen vier Quartalen jeweils merklich vermindert hatten. Die Preise der Importgüter blieben gemäss Mittelwertindex unverändert, während jene der Exportwaren leicht zunahmen.

Entwicklung der Handelsbilanz

Jan.- Sept.	Einfuhr		Ausfuhr		Passiv- saldo	Ausfuhr- wert in % des Ein- fuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Index I						
1981	24 338	44 850,2	3 813	38 521,9	6 328,3	85,9
1982	24 248	42 746,1	3 705	38 385,5	4 360,6	89,8
1983	25 744	45 168,7	4 194	38 731,9	6 436,8	85,7
Index II ¹⁾						
1981	24 336	42 205,7	3 812	35 315,6	6 890,1	83,7
1982	24 247	40 626,2	3 704	35 696,9	4 929,3	87,9
1983	25 743	42 339,2	4 194	36 119,2	6 220,0	85,3

Im Vergleich zur Vorjahresperiode stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten (42 339,2 Mio Fr.) nominal um 4,2% und real um 4,1% (Mittelwert: +0,1%). Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen wiesen die Importe (45 168,7 Mio) einen Zuwachs um 5,7% nominal und 4,3% real auf (Mittelwert: +1,3%).

Die Ausfuhren ohne Edelmetalle usw. (36 119,2 Mio Fr.) nahmen nominal um 1,2% zu und real um 1,6% ab, dies bei einem um 2,8% gestiegenen Mittelwert. Die Exporte inkl. Edelmetalle usw. (38 731,9 Mio Fr.) verzeichneten etwas schwächere Veränderungsraten (nominal: +0,9%; real: -0,4%; Mittelwert: +1,3%).

Der Passivsaldo der Handelsbilanz (inkl. Edelmetalle usw.) wies innert Jahresfrist eine Erhöhung um 47,6% auf 6436,8 Mio Fr. auf, die zu zwei Dritteln auf Flugzeugimporte sowie die Entwicklung bei den Edelmetallen und -steinen zurückzuführen war.

Einfuhr
(s. Tabelle I)

Das nominale und reale Einfuhrwachstum rührte in erster Linie von den Importen von Energieträgern und Investitionsgütern her. Es waren im wesentlichen aber nur zwei Produkte, die zur Steigerung beitrugen, nämlich Heizöl einerseits und Luftfahrzeuge andererseits. Die Zufuhren von Maschinen und Apparaten stagnierten, wobei beachtlich vermehrten Bezügen von Büromaschinen sowie optischen und feinmechanischen Geräten eine verminderte Nachfrage nach Metallbearbeitungs- und Baumaschinen sowie elektrischen Maschinen und Apparaten gegenüberstand. Die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten, die im ersten Quartal noch gesunken sind, wiesen seit dem Monat Mai eine beachtliche Zunahme auf. Eine Erhöhung verzeichneten namentlich die Eindeckungen mit Chemikalien, Textilien, Papier, Kunst- und Farbstoffen, einen Rückgang dagegen jene mit Metallen und Metallwaren sowie Produkten für die Agrarwirtschaft. Bei den insgesamt stagnierenden Konsumgütern nahmen die Käufe von dauerhaften Gütern sowie Nahrungs- und Genussmitteln ab, jene der übrigen nicht dauerhaften Güter indes stark zu. Die Stagnation des Importpreinsniveaus war vor allem der günstigen Mittelwertentwicklung bei den Energieträgern sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu verdanken, wo insbesondere im dritten Quartal der Vorjahresstand merklich unterschritten wurde.

Waren nach Ver- wendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	nominal	Mittel- wert	real
Index I						
Rohstoffe						
Halbfabrikate	13 670	16 591,9	5,6	2,5	3,0	
Energieträger	9 996	5 031,7	8,5	- 5,9	15,4	
Investitions- güter	317	8 337,6	10,9	4,5	6,0	
Konsumgüter	1 760	15 207,6	2,2	0,8	1,3	
Total	25 744	45 168,7	5,7	1,3	4,3	
Index II						
Rohstoffe						
Halbfabrikate	13 670	14 066,1	1,6	- 1,4	3,0	
Konsumgüter	1 759	14 903,8	1,9	1,3	0,7	
Total	25 743	42 339,2	4,2	0,1	4,1	

Im einzelnen lagen namentlich die Einfuhren von Luftfahrzeugen (+ 762,6 Mio Fr.), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+ 666,7 Mio), Heizöl (+ 383,0 Mio), Papier und Papierwaren (+ 213,2 Mio), Pharmazeutika (+ 124,2 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 83,7 Mio) sowie Cars und Lastwagen (+ 63,2 Mio) über dem Vorjahreswert, jene von Personenaufmobilen (- 117,2 Mio), Getränken (- 88,5 Mio), Lebensmitteln (- 66,9 Mio) sowie Eisen und Stahl (- 53,7 Mio Fr.) indessen darunter.

¹⁾ Die Positionen Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verfälschen durch starke Schwankungen in ihrer Zusammensetzung die Entwicklung der Preis- und Realwerte im Aussenhandel, weshalb eine zweite Indexreihe ohne diese Waren berechnet wird.

Einfuhr im Dreivierteljahr 1983

Tabelle I

	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %	nominal	Mittelwert	real
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	4535,9	- 4,2	- 2,6	- 1,6	
davon: Ausgangsstoffe	615,3	- 7,1	- 5,3	- 1,8	
Lebensmittel	2579,0	- 2,5	- 2,4	- 0,1	
Rohtabak	143,4	- 3,7	- 6,4	- 9,4	
Getränke	462,6	- 16,1	- 5,8	- 10,9	
Forstwirtschaftliche Produkte	527,3	- 1,5	- 1,9	0,4	
Energieträger	5031,7	8,5	- 5,9	15,4	
davon: Erdöl und Destillate	4715,4	8,8	- 6,1	15,9	
Textilien und Bekleidung	4561,6	3,7	0	3,7	
davon: Spinnstoffe	381,3	7,0	0,3	6,7	
Garne	251,5	9,7	0,4	9,3	
Gewebe	409,2	3,4	- 0,4	3,8	
Bekleidung und Wäsche	2374,0	3,7	- 0,2	3,8	
Schuhe	532,4	6,6	0,2	5,9	
Papier und Papierwaren	1163,8	14,7	- 2,2	17,3	
davon: Ausgangsstoffe	204,8	8,2	- 15,0	27,3	
Papier und Karton	579,1	5,5	- 5,1	11,2	
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	420,3	4,7	6,1	- 1,4	
Leder, Kautschuk, Kunststoff	1486,4	4,6	- 1,7	6,4	
davon: Häute, Felle, Leder	290,6	- 1,0	- 4,3	3,4	
Kautschuk	421,9	5,7	- 2,0	7,9	
Kunststoffwaren	773,8	6,3	- 0,4	6,7	
Chemikalien	5141,1	5,6	- 1,0	6,7	
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	2485,2	0,8	- 2,4	3,3	
Pharmazeutika	907,5	15,9	4,2	11,2	
Baustoffe, Keramik, Glas	886,2	3,0	- 0,9	4,0	
Metalle und Metallwaren	3719,5	- 1,8	- 1,2	- 0,6	
davon: Eisen und Stahl	1414,2	- 3,7	- 5,9	2,4	
Nichteisenmetalle	681,3	2,6	1,4	1,2	
Metallwaren	1624,0	- 1,9	2,0	- 3,8	
Maschinen	6770,5	0,4	1,2	- 0,8	
davon: Nichtelektrische Maschinen	3913,7	1,2	1,3	- 0,2	
Elektrische Maschinen und Apparate	2856,8	- 0,7	1,0	- 1,6	
Fahrzeuge	4998,5	15,1	9,3	5,2	
davon: Personenaufmobile	2509,9	- 4,5	2,0	- 6,4	
Cars, Lastwagen	783,2	8,8	3,7	4,9	
Luftfahrzeuge	1209,4	170,6	52,2	77,9	
Instrumente, Uhren	4664,4	20,4	18,0	2,0	
davon: Optische Geräte	393,0	5,8	- 0,9	6,8	
Feinmechanische Geräte	439,2	7,7	2,7	4,9	
Edelmetalle für die Industrie	2525,8	35,9	31,1	3,6	
Bijouterie, Edelmetallwaren	988,6	5,1	14,5	- 8,2	
Verschiedene übrige Waren	1709,2	4,8	- 1,8	6,8	
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	695,0	3,8	- 0,4	4,2	

Auslandabsatz der Hauptindustrien
im Dreivierteljahr 1983

Tabelle II

	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %	nominal	Mittelwert	real
Metallindustrie	19471,0	- 0,9	3,4	- 4,2	
davon: Nichtelektrische Maschinen	7072,0	- 7,7	4,1	- 11,4	
Elektrische Maschinen und Apparate	4553,1	6,4	1,1	5,2	
Optische u. feinmechanische Geräte	1318,8	2,4	2,4	0,0	
Uhren	2359,0	- 3,3	11,0	- 12,8	
Aluminium	443,1	9,4	- 0,9	10,3	
Metallwaren	2095,0	- 1,0	0,2	0,8	
Chemische Industrie	8559,7	6,1	- 0,2	6,3	
davon: Farbstoffe	1062,1	4,6	1,8	2,8	
Pharmazeutika	3342,1	7,8	- 3,7	11,9	
Ungeformte Kunststoffe	448,6	13,3	5,9	6,9	
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	436,6	4,8	4,8	0,0	
Kosmetika und Parfümerien	160,8	2,4	- 7,2	10,4	
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	571,1	12,6	2,8	9,6	
Chemische Erzeugnisse, andere	2538,5	2,5	1,7	0,8	
Textilien und Bekleidung	2830,0	3,0	- 0,2	3,3	
davon: Chemiefasern	83,8	10,8	- 2,1	13,3	
Garne aus Chemiefasern	381,1	- 4,6	- 7,0	2,6	
Gewebe aus Chemiefasern	176,8	- 3,3	- 1,6	- 1,8	
Gewebe aus Seide	38,6	21,6	- 11,5	37,3	
Wollgarne	86,3	5,6	0,0	5,6	
Wollgewebe	75,1	17,4	2,9	14,1	
Baumwollgarne	180,7	18,9	- 2,2	21,6	
Baumwollgewebe	432,3	9,2	0,6	8,6	
Stiekerien	198,8	- 17,0	10,7	- 25,0	
Textile Bodenbeläge	- 54,6	6,6	- 1,8	8,5	
Wirk- und Strickwaren	254,1	- 1,6	- 0,7	- 0,8	
Bekleidungs-, Konfektionswaren	305,3	- 0,1	- 1,2	1,1	
Schuhe	175,5	6,0	2,9	3,0	
Nahrungs- und Genussmittel	1255,3	1,1	3,2	- 2,0	
davon: Käse	391,8	1,9	.	.	
Milchkonserven, Kindermehl	22,2	- 7,3	.	.	
Schokolade	135,3	3,4	.	.	
Suppen, Bouillon	94,9	4,8	.	.	
Tabakfabrikate	133,5	1,9	9,5	- 7,0	
Bücher, Zeitungen	200,9	- 4,2	9,5	- 12,5	

Ausfuhr
(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten wies nominal und real ein namhaftes Wachstum auf; im dritten Quartal stieg sie sogar um einen Zehntel. Über dem Vorjahresergebnis lagen insbesondere die Lieferungen von Metallen, Textilien, Produkten für die Agrarwirtschaft, Kunststoffen, Papier, Farbstoffen und Kautschuk. Demgegenüber verzeichneten die Exporte von Investitionsgütern eine beachtliche Abnahme. Ausgeprägte Absatzeinbrüche waren namentlich bei Textil-, Kraft- und Metallbearbeitungsmaschinen zu registrieren. Der Versand von Konsumgütern bildete sich bei nahezu konstantem Wert real zurück, wobei die Verkäufe von dauerhaften Gütern wert- und volumenmässig sanken, jene von nicht dauerhaften Gütern aber stiegen. Die Exportmittelmittelwerte lagen über dem Vorjahresniveau; die deutliche Erhöhung bei den Konsumgütern war im wesentlichen auf Veränderungen im Bereich der Bijouterie- und Juwelierwaren sowie der Uhren zurückzuführen.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Index I					
Rohstoffe, Halbfabrikate	3 172	14 956,2	3,9	- 3,0	7,1
Energieträger	209	111,4	122,6	-10,0	147,6
Investitionsgüter	313	12 807,1	- 2,8	3,0	- 5,8
Konsumgüter	500	10 857,3	0,9	5,3	- 4,2
Total	4 194	38 731,9	0,9	1,3	- 0,4
Index II					
Rohstoffe, Halbfabrikate	3 172	12 746,8	5,4	0,9	4,5
Konsumgüter	500	10 453,9	0,8	4,9	- 3,9
Total	4 194	36 119,2	1,2	2,8	- 1,6

Nach Hauptindustrien gegliedert verzeichneten sowohl die Exporte der chemischen Industrie als auch jene der Textil- und Bekleidungsindustrie eine nominale und reale Steigerung. Im Bereich der chemischen Industrie wiesen Pharmazeutika, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel sowie ungeformte Kunststoffe ein überdurchschnittliches Wachstum

auf, Mehrausfuhren wurden aber auch in den meisten andern Sparten erzielt. Bei Textilien und Bekleidung trugen vor allem die Verkäufe von Baumwollgeweben und -garnen, Schuhen, Chemiefasern und Seidengeweben zur Erhöhung bei, wogegen jene von Stickereien stark zurückgingen. Die Lieferungen der Metallindustrie als wichtigstem Industriezweig erreichten das Vorjahresergebnis nominal und real nicht, wobei im dritten Quartal 1983 indessen erstmals seit über einem Jahr wieder positive Wachstumsraten zu verzeichnen waren. Innerhalb dieser Branche waren jedoch beträchtliche Unterschiede festzustellen; deutliche Absatzeinbrüche wiesen nichtelektrische Maschinen und Uhren auf, beträchtliche Exportsteigerungen dagegen elektrische Maschinen und Apparate, Eisen und Stahl sowie Aluminium. Die Verkäufe der Nahrungs- und Genussmittelindustrie stagnierten nahezu.

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

An der Wertzunahme der Einfuhr waren hauptsächlich die Importe aus den OECD-Staaten beteiligt (+2400,8 Mio Fr. oder 6,5%), und zwar in erster Linie jene aus der EWG (+4,6%), den aussereuropäischen und den «übrigen europäischen» Mitgliedstaaten (+19,1 bzw. +27,2%). Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum veränderten sich insgesamt nur wenig (+21,8 Mio oder 0,4%), da sich die Erhöhung der Bezüge aus den Entwicklungsländern (+3,5%) und der Rückgang der Importe aus den Staatshandelsländern (-7,7%) beinahe die Waage hielten.

Der Wertanstieg der Ausfuhr rührte ausschliesslich von den Sendungen nach der OECD her (+876,5 Mio oder 3,2%). Dabei nahmen die Exporte nach der EWG (+2,9%), den aussereuropäischen und den «übrigen europäischen» Mitgliedsländern (+6,0 bzw. +5,9%) zu, während jene nach der EFTA stagnierten. Die Lieferungen nach den Nicht-OECD-Staaten erreichten den Vorjahreswert nicht (-530,0 Mio oder 5,0%). Die Ausfuhren nach den Nicht-Öl-Entwicklungsländern verminderten sich um 6,0%, diejenigen nach den OPEC-Staaten um 4,3% und jene nach den Staatshandelsländern um 2,1%.

Das aus dem Warenverkehr mit den OECD-Staaten resultierende Handelsbilanzdefizit erhöhte sich innert Jahresfrist um 17,1% auf 10 420,2 Mio Fr., wobei der Importüberschuss mit der EWG (10 436,2 Mio) um 7,9% und jener mit den aussereuropäischen Ländern von 186,6 auf 836,7 Mio Fr. stieg. Der Aktivsaldo mit den Nicht-OECD-Staaten bildete sich um 12,2% auf 3983,5 Mio Fr. zurück. Das Aktivum mit den Entwicklungsländern sank um 13,1% auf 4110,7 Mio Fr., wogegen der Passivsaldo mit den Staatshandelsländern (356,2 Mio Fr.) um fast einen Viertel abnahm.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen im Dreivierteljahr 1983	Absolute Werte in Mio Fr.	Absolute Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
Tabelle III	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
OECD-Länder	39085,3	28665,1	6,5	3,2
- OECD-Europa	33269,1	23685,6	4,6	2,6
- EWG	29609,1	19172,9	4,6	2,9
- BR Deutschland	12846,7	7772,8	0,4	9,3
- Frankreich	5303,3	3438,2	7,6	1,1
- Italien	4559,5	2721,2	7,4	- 7,2
- Niederlande	1985,5	1028,7	14,0	13,2
- Belgien-Luxemburg	1856,6	923,0	9,6	-10,2
- Grossbritannien	2421,3	2476,7	4,0	4,1
- Dänemark	403,7	467,4	8,5	6,6
- Irland	174,8	118,9	23,6	7,6
- Griechenland	57,5	225,9	- 0,5	-32,4
- EFTA	2975,1	3297,4	0,7	- 0,2
- Österreich	1617,9	1608,6	- 0,8	2,9
- Norwegen	167,0	303,5	31,2	- 6,5
- Schweden	742,8	747,7	- 7,1	1,0
- Portugal	132,6	300,4	5,9	-10,2
- Finnland	249,9	323,8	6,0	- 1,8
- Island	64,9	13,3	86,5	3,9
- übrige	684,9	1215,4	27,2	5,9
- Aussereuropäische OECD-Länder	5816,2	4979,5	19,1	6,0
- USA	3760,1	3157,7	26,5	6,2
- Kanada	190,9	418,9	- 3,0	22,7
- Japan	1775,8	1059,7	9,3	3,5
- Australien/Neuseeland	89,4	343,1	- 0,7	- 4,1
Nicht-OECD-Länder	6083,4	10066,9	0,4	- 5,0
- Entwicklungsländer	4305,4	8416,1	3,5	- 5,3
- davon: OPEC-Länder	1524,7	3240,1	8,6	- 4,3
- Staatshandelsländer	1641,0	1284,8	- 7,7	- 2,1
- europäische	1525,4	1099,2	- 8,6	- 0,8
- asiatische	115,6	185,6	6,8	- 8,9
- Südafrika	137,0	366,0	11,7	- 7,3
Insgesamt	45168,7	38731,9	5,7	0,9

Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1983

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse des neuf premiers mois de 1983, comparé à celui de la période correspondante de l'année précédente, s'est signalé par une croissance sensible des importations et une quasi stagnation des exportations, ce qui a provoqué une forte augmentation du déficit de la balance commerciale. Cependant, au troisième trimestre 1983, les exportations, après avoir substantiellement régressé durant les quatre trimestres précédents, ont de nouveau surpassé en termes réels le niveau atteint un an auparavant. Les prix des importations, selon l'indice des valeurs moyennes, sont demeurés stables, alors que ceux des exportations montaient légèrement.

Evolution de la balance commerciale

Janv.-sept.	Importation	Exportation	Solde passif	Val. des exportations en % de la val. des importations
	1000 t. mio fr.	1000 t. mio fr.	mio fr.	
Indice I				
1981	24 338	44 850,2	3 813	38 521,9
1982	24 248	42 746,1	3 705	38 385,5
1983	25 744	45 168,7	4 194	38 731,9
Indice II ¹⁾				
1981	24 336	42 205,7	3 812	35 315,6
1982	24 247	40 626,2	3 704	35 696,9
1983	25 743	42 339,2	4 194	36 119,2

En comparaison de la même période de l'année précédente, les entrées, sans les métaux précieux ni les pierres gemmes et sans les objets d'art ni les antiquités (42 339,2 mio fr.), se sont accrues de 4,2% nominalement et de 4,1% en termes réels (valeur moyenne: +0,1%). Le commerce des métaux précieux, etc., incl. les importations (45 168,7 mio) enregistrent des taux respectifs de 5,7% et de 4,3% (valeur moyenne: +1,3%).

Sans métaux précieux, etc., les sorties (36 119,2 mio) ont accusé une avance nominale de 1,2% et une baisse réelle de 1,6%, tandis que leur valeur moyenne montait de 2,8%. En tenant compte des métaux précieux, etc., les exportations (38 731,9 mio fr.) révèlent des taux de variation relativement plus faibles (valeur nominale: +0,9%; réelle: -0,4%; valeur moyenne: +1,3%).

Le solde passif de la balance commerciale (métaux précieux, etc. inclus) s'est aggravé de 47,6% d'une année à l'autre, pour s'inscrire à 6436,8 millions de francs, les deux tiers provenant de l'accroissement des importations d'aéronefs ainsi que de l'évolution du commerce des métaux précieux et des pierres gemmes.

Importation (cf. tableau I)

La croissance nominale et réelle des importations est due en premier lieu aux entrées de produits énergétiques et de biens d'équipement. Mais en fait, seuls deux produits ont concouru à cette évolution, à savoir les huiles de chauffage d'une part et les aéronefs d'autre part. Les arrivages de machines et d'appareils ont stagné, l'accroissement sensible des acquisitions de machines de bureau ainsi que d'instruments optiques et d'appareils de mécanique de précision contrecarrant un recul de la demande de machines pour le travail des métaux et pour la construction ainsi que de machines et d'appareils électriques. Les livraisons de matières premières et de demi-produits, qui fléchissaient encore durant le premier trimestre, ont considérablement progressé depuis le mois de mai. Une hausse s'est inscrite au compte des produits chimiques, des textiles, du papier ainsi que des matières plastiques et colorantes; en revanche, les fournitures de métaux et d'ouvrages en métaux ainsi que de produits pour l'agriculture ont diminué. Parmi les biens de consommation, qui demeuraient constants dans l'ensemble, les achats de biens durables ainsi que de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs ont ralenti, alors que ceux d'autres biens non durables s'élargissaient fortement. La stagnation du niveau des prix des importations a surtout tenu à l'évolution favorable de la valeur moyenne des produits énergétiques, des matières premières et des demi-produits, particulièrement au cours du troisième trimestre, où l'on enregistrait des prix sensiblement inférieurs à ceux de l'année précédente.

Marchandises selon l'emploi	1000 t.	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Indice I					
Matières premières, demi-produits	13 670	16 591,9	5,6	2,5	3,0
Produits énergétiques	9 996	5 031,7	8,5	- 5,9	15,4
Biens d'équipement	317	8 337,6	10,9	4,5	6,0
Biens de consommation	1 760	15 207,6	2,2	0,8	1,3
Total	25 744	45 168,7	5,7	1,3	4,3
Indice II					
Matières premières, demi-produits	13 670	14 066,1	1,6	-1,4	3,0
Biens de consommation	1 759	14 903,8	1,9	1,3	0,7
Total	25 743	42 339,2	4,2	0,1	4,1

Dans le détail, les plus fortes avances ad valorem ont porté sur les achats d'aéronefs (+762,6 mio fr.), de métaux précieux et de pierres gemmes (+666,7 mio), d'huiles de chauffage (+383,0 mio), de papier et d'articles en papier (+213,2 mio), de produits pharmaceutiques (+124,2 mio), d'habillement et de lingerie (+83,7 mio) ainsi que de cars et de camions (+63,2 mio), tandis que fléchissaient les acquisitions de voitures de tourisme (-117,2 mio), de boissons (-88,5 mio), de denrées alimentaires (-66,9 mio) ainsi que de fer et d'acier (-53,7 mio fr.).

¹⁾ Les métaux précieux et les pierres gemmes ainsi que les objets d'art et antiquités faussent, par de fortes variations dans leur composition, l'évolution des prix et des valeurs réelles du commerce extérieur; c'est pourquoi, il est établi un second indice qui ne tient pas compte de ces marchandises.

Importation durant les neuf premiers mois 1983	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
Tableau I		nominal	valeur moyenne	réel
Produits agricoles et sylvicoles	4535,9	- 4,2	- 2,6	- 1,6
dont: Matières de base	615,3	- 7,1	- 5,3	- 1,8
Denrées alimentaires	2579,0	- 2,5	- 2,4	- 0,1
Tabacs bruts	143,4	- 3,7	6,4	- 9,4
Boissons	462,6	-16,1	- 5,8	-10,9
Produits sylvicoles	527,3	- 1,5	- 1,9	- 0,4
Produits énergétiques	5031,7	8,5	- 5,9	15,4
dont: Huiles brutes, distillats	4715,4	8,8	- 6,1	15,9
Textiles et habillement	4561,6	3,7	0	3,7
dont: Matières textiles	381,3	7,0	0,3	6,7
Fils	251,5	9,7	0,4	9,3
Tissus	409,2	3,4	- 0,4	3,8
Habillement et lingerie	2374,0	3,7	- 0,2	3,8
Chaussures	532,4	6,6	0,2	5,9
Papier et ouvrages en papier	1163,8	14,7	- 2,2	17,3
dont: Matières de base	204,8	8,2	-15,0	27,3
Papiers et cartons	579,1	5,5	- 5,1	11,2
Livres, journaux, revues	420,3	4,7	6,1	- 1,4
Cuir, caoutchouc, plastique	1486,4	4,6	- 1,7	6,4
dont: Peaux et cuirs	290,6	- 1,0	- 4,3	3,4
Caoutchouc	421,9	5,7	- 2,0	7,9
Ouvrages en plastique	773,8	6,3	- 0,4	6,7
Produits chimiques	5141,1	5,6	- 1,0	6,7
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	2485,2	0,8	- 2,4	3,3
Produits pharmaceutiques	907,5	15,9	4,2	11,2
Matériel de construction, céramique, verre	886,2	3,0	- 0,9	4,0
Métaux, ouvrages en métaux	3719,5	- 1,8	- 1,2	- 0,6
dont: Fer et acier	1414,2	- 3,7	- 5,9	2,4
Métaux non ferreux	681,3	2,6	1,4	1,2
Ouvrages en métaux	1624,0	- 1,9	2,0	- 3,8
Machines	6770,5	0,4	1,2	- 0,8
dont: Machines non électriques	3913,7	1,2	1,3	- 0,2
Machines, appareils électriques	2856,8	- 0,7	1,0	- 1,6
Véhicules	4998,5	15,1	9,3	5,2
dont: Voitures de tourisme	2509,9	- 4,5	2,0	- 6,4
Autocars, camions	783,2	8,8	3,7	4,9
Avions	1209,4	170,6	52,2	77,9
Instruments, horlogerie	4664,4	20,4	18,0	2,0
dont: Instruments optiques	393,0	5,8	- 0,9	6,8
Appareils mécaniques de précision	439,2	7,7	2,7	4,9
Métaux précieux industriels	2525,8	35,9	31,1	3,6
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	988,6	5,1	14,5	- 8,2
Autres produits divers	1709,2	4,8	- 1,8	6,8
dont: Meubles, petite ébénisterie	695,0	3,8	- 0,4	4,2

Exportation de nos principales industries durant les neuf premiers mois de 1983	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
Tableau II		nominal	valeur moyenne	réel
Industrie métallurgique	19471,0	- 0,9	3,4	- 4,2
dont: Machines non électriques	7072,0	- 7,7	4,1	-11,4
Machines et appareils électriques	4553,1	6,4	1,1	5,2
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	1318,8	2,4	2,4	0,0
Horlogerie	2359,0	- 3,3	11,0	-12,8
Aluminium	443,1	9,4	- 0,9	10,3
Ouvrages en métaux	2095,0	1,0	0,2	0,8
Industrie chimique	8559,7	6,1	- 0,2	6,3
dont: Matières colorantes	1062,1	4,6	1,8	2,8
Produits pharmaceutiques	3342,1	7,8	- 3,7	11,9
Matières plastiques, non moulées	448,6	13,3	5,9	6,9
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	436,6	4,8	4,8	0,0
Cosmétiques et parfumerie	160,8	2,4	- 7,2	10,4
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	571,1	12,6	2,8	9,6
Produits chimiques, autres	2538,5	2,5	1,7	0,8
Textiles et habillement	2830,0	3,0	- 0,2	3,3
dont: Fibres chimiques	83,8	10,8	- 2,1	13,3
Fils de fibres chimiques	381,1	- 4,6	- 7,0	2,6
Tissus de fibres chimiques	176,8	- 3,3	- 1,6	- 1,8
Tissus de soie	38,6	21,6	-11,5	37,3
Fils de laine	86,3	5,6	0,0	5,6
Tissus de laine	75,1	17,4	2,9	14,1
Fils de coton	180,7	18,9	- 2,2	21,6
Tissus de coton	432,3	9,2	0,6	8,6
Broderies	198,8	-17,0	10,7	-25,0
Tapis et couvre-parquets textiles	54,6	6,6	- 1,8	8,5
Bonneterie	254,1	- 1,6	- 0,7	- 0,8
Habillement et confection	305,3	- 0,1	- 1,2	1,1
Chaussures	175,5	6,0	2,9	3,0
Denrées alimentaires et tabacs	1255,3	1,1	3,2	- 2,0
dont: Fromage	391,8	1,9	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	22,2	- 7,3	.	.
Chocolat	135,3	3,4	.	.
Soupes, bouillons	94,9	4,8	.	.
Tabacs manufacturés	133,5	1,9	9,5	- 7,0
Livres, journaux	200,9	- 4,2	9,5	-12,5

Exportation (cf. tableau II)

Les exportations de matières premières et de demi-produits ont témoigné, tant nominale qu'en termes réels, une sensible progression; au troisième trimestre, elles ont même augmenté d'un dixième. Ce résultat concerne particulièrement les livraisons de métaux, de textiles, de produits pour l'agriculture, de matières plastiques, de papier, de matières colorantes et de caoutchouc. Par contre, les sorties de biens d'équipement ont accusé un net recul, notamment celles de machines textiles, motrices et pour le travail des métaux. Quasiment constantes en valeur nominale, les expéditions de biens de consommation ont fléchi en termes réels; en l'occurrence, les ventes de biens durables ont diminué nominale comme en volume, tandis que les envois de biens non durables s'intensifiaient. Quant à la valeur moyenne des exportations, elle s'est située au-dessus du niveau de l'année précédente; les fluctuations constatées dans le secteur de la bijouterie, de la joaillerie et de l'horlogerie sont essentiellement à l'origine de la nette augmentation des prix des biens de consommation.

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Indice I					
Matières premières, demi-produits	3 172	14 956,2	3,9	- 3,0	7,1
Produits énergétiques	209	111,4	122,6	- 10,0	147,6
Biens d'équipement	313	12 807,1	- 2,8	3,0	- 5,8
Biens de consommation	500	10 857,3	0,9	5,3	- 4,2
Total	4 194	38 731,9	0,9	1,3	- 0,4
Indice II					
Matières premières, demi-produits	3 172	12 746,8	5,4	0,9	4,5
Biens de consommation	500	10 453,9	0,8	4,9	- 3,9
Total	4 194	36 119,2	1,2	2,8	- 1,6

Réparties selon les principales branches d'exportation, celles de la chimie ainsi que des textiles et de l'habillement se sont caractérisées par une croissance nominale et réelle. Dans le secteur chimique, les produits pharmaceutiques, les préparations pour la protection des plantes et les parasitici-

des ainsi que les plastiques non moulés ont bénéficié d'une progression supérieure à la moyenne, mais la plupart des autres groupes ont aussi enregistré une augmentation. Quant à l'avance constatée dans l'industrie des textiles et de l'habillement, elle est due avant tout à l'accroissement des ventes de fils et de tissus de coton, de chaussures, de fibres chimiques et de tissus de soie, tandis que celles de broderies rétrogradaient fortement. Les livraisons de la branche industrielle la plus importante, la métallurgie, n'ont pas atteint les valeurs nominale et réelle notées un an auparavant; relevons cependant qu'au troisième trimestre, elles ont connu, pour la première fois depuis plus d'une année, une évolution positive. Toutefois dans ce secteur, le marché a été marqué par des disparités importantes: une nette mévente de machines non électriques et d'horlogerie a contrasté avec une progression considérable des exportations de machines et d'appareils électriques, de fer et d'acier ainsi que d'aluminium. Les expéditions de l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac ont quasiment stagné.

Répartition géographique (cf. tableau III)

L'accroissement des entrées en provenance des Etats de l'OCDE (+ 2400,8 mio fr. ou 6,5%), en premier lieu de la CEE (+ 4,6%), des pays extra-européens et des «autres membres européens» (resp. + 19,1 et + 27,2%), est principalement à l'origine de la plus-value des importations. Dans l'ensemble, les arrivages de la zone non-OCDE n'ont guère varié (+ 21,8 mio ou 0,4%), l'augmentation des acquisitions dans les pays en développement (+ 3,5%) compensant à peu près le recul des achats effectués dans les Etats à économie planifiée (- 7,7%).

La croissance ad valorem des exportations a dépendu exclusivement des envois à l'OCDE (+ 876,5 mio ou 3,2%). En l'occurrence, les sorties destinées à la CEE (+ 2,9%), aux pays extra-européens et aux «autres membres européens» (resp. + 6,0 et + 5,9%) ont progressé tandis que celles à l'AELE stagnaient. Les livraisons aux Etats non-OCDE n'ont plus atteint la valeur notée un an auparavant (- 530,0 mio ou 5,0%). Le recul s'est monté à 6,0% pour les pays en développement, non producteurs de pétrole, à 4,3% pour ceux de l'OPEP et à 2,1% pour les Etats à économie planifiée.

Le déficit de la balance commerciale résultant des échanges de marchandises avec l'OCDE s'est accentué de 17,1% d'une année à l'autre, et s'est établi à 10 420,2 millions de francs; en fait, l'excédent d'importation a progressé de 7,9% avec la CEE (10 436,2 mio) et a passé de 186,6 à 836,7 millions de francs avec les Etats extra-européens. Avec les pays non-OCDE, le solde positif a fléchi de 12,2%, pour tomber à 3983,5 millions. L'actif avec les pays en développement a baissé de 13,1%, pour s'inscrire à 4110,7 millions, alors que le déficit (356,2 mio fr.) se réduisait de près d'un quart avec les Etats à économie planifiée.

Commerce extérieur par régions économiques durant les neuf premiers mois de 1983

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs	Valeurs absolues en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
OCDE-Total	39085,3	28665,1	6,5	3,2
- OCDE-Europe	33269,1	23685,6	4,6	2,6
- CEE	29609,1	19172,9	4,6	2,9
Allemagne (RF)	12846,7	7772,8	0,4	9,3
France	5303,3	3438,2	7,6	1,1
Italie	4559,5	2721,2	7,4	- 7,2
Pays-Bas	1985,5	1028,7	14,0	13,2
Belgique-Luxembourg	1856,6	923,0	9,6	- 10,2
Grande-Bretagne	2421,3	2476,7	4,0	4,1
Danemark	403,7	467,4	8,5	6,6
Irlande	174,8	118,9	23,6	7,6
Grèce	57,5	225,9	- 0,5	- 32,4
- AELE	2975,1	3297,4	0,7	- 0,2
Autriche	1617,9	1608,6	- 0,8	2,9
Norvège	167,0	303,5	31,2	- 6,5
Suède	742,8	747,7	- 7,1	1,0
Portugal	132,6	300,4	5,9	- 10,2
Finlande	249,9	323,8	6,0	- 1,8
Islande	64,9	13,3	86,5	3,9
- autres pays	684,9	1215,4	27,2	5,9
- OCDE-Pays extra-européens	5816,2	4979,5	19,1	6,0
USA	3760,1	3157,7	26,5	6,2
Canada	190,9	418,9	- 3,0	22,7
Japon	1775,8	1059,7	9,3	3,5
Australie/Nouvelle-Zélande	89,4	343,1	- 0,7	- 4,1
Pays non-OCDE	6083,4	10066,9	0,4	- 5,0
- en développement	4305,4	8416,1	3,5	- 5,3
dont: OPEP	1524,7	3240,1	8,6	- 4,3
- à économie planifiée	1641,0	1284,8	- 7,7	- 2,1
- en Europe	1525,4	1099,2	- 8,6	- 0,8
- en Asie	115,6	185,6	6,8	- 8,9
- Afrique du Sud	137,0	366,0	11,7	- 7,3
Total général	45168,7	38731,9	5,7	0,9



Gommerkraftwerke A.G., Lax

(Kanton Wallis)

4³/₄ %

**Anleihe 1983-95
von Fr. 20 000 000**

Der Erlös dient zur Konversion und/oder Rückzahlung der auf den 24. November 1983 gekündigten 6% Anleihe 1971-86 von Fr. 20 000 000

100¹/₂ %

Emissionspreis

Konversion:
Die Inhaber von Obligationen der 6% Anleihe 1971-86 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons per 24. November 1984 & ff. einzureichen.

Valoren-Nummer: 107 066

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre; vorzeitig kündbar nach 8 Jahren

Titel:
Inhaberoptionen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 24. November

Liberierung:
24. November 1983

Kotierung:
wird an den Börsen von Basel, Neuenburg und Zürich beantragt

**Zeichnungsfrist
vom 7. bis 11. November 1983,
mittags**

Ein Prospektauszug wird am 7. November 1983 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungs- und Konversionsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT	SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK	BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELLOISE
WALLISER KANTONALBANK	SCHWEIZER VERBAND DER RAIFFEISENKASSE

Kanton Basel-Landschaft

4¹/₂ %

**Anleihe 1983-93
von Fr. 50 000 000**

Anleihenszweck: Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 30. November 1983 gekündigten 5% Anleihe 1971-86 von Fr. 40 000 000 und Finanzierung weiterer Aufgaben des Kantons

Abschnitt: Inhabertitel von Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons: Jahrescoupons per 30. November

Laufzeit: 10 Jahre fest

Ausgabepreis: 99,50%

Emissionsfrist: 7. bis 11. November 1983, mittags

Kotierungsantrag: Basler und Zürcher Börse

Liberierung: 30. November 1983

Valoren-Nummern: 5% Anleihe 1971-86 16 047
4% Anleihe 1983-93 16 070

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basellandschaftliche Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Interlight-Rexco SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
pour le vendredi 18 novembre 1983, à 16 h., en l'étude du notaire Jean Aloys Andrey, rue Hans-Fries 1, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Modification de la raison sociale en Rexco SA.
2. Modification des statuts, art. 1.

Les actions sont à présenter avant le début de l'assemblée.

Fribourg, le 2 novembre 1983

Le conseil d'administration



Kapitalerhöhung 1983

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der CROSSAIR vom 31. Oktober 1983 hat auf Antrag des Verwaltungsrates u. a. beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 25 000 000 auf Fr. 50 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**60 000 neuen Namenaktien von je Fr. 250 Nennwert und
20 000 Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert**

Sämtliche neuen Titel sind ab 1. Januar 1984 dividendenberechtigt. Der Handel der Namen- und Inhaberaktien erfolgt in Zürich an der Vorbörsen und in Basel ausserbörslich.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die neuen Aktien gezeichnet und voll einbezahlt.

Bezugsangebot

50 000 neue Namenaktien und 12 500 Inhaberaktien werden den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

7. bis 18. November 1983, mittags

zu den folgenden Bedingungen zum Bezüge angeboten:

Bezugspreis

Fr. 275.- netto je Namenaktie
Fr. 550.- netto je Inhaberaktie

Bezugsverhältnis

1 neue Namenaktie von Fr. 250 Nennwert auf
2 aufgeteilte Namenaktien von je Fr. 250 Nennwert
1 Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert auf
8 aufgeteilte Namenaktien von je Fr. 250 Nennwert

Bezugsrecht

Bezugsrechtsausweise «NA» ab Namenaktien für den Bezug der neuen Namenaktien
Bezugsrechtsausweise «IA» ab Namenaktien für den Bezug der Inhaberaktien

Eintragung der Namenaktien

Die Eintragung der neuen Namenaktien wird den bisherigen Namenaktionären zum vorzuerst zugesichert, soweit sich ihre Bezugsanmeldung im Rahmen des sich aus dem Besitz ergebenden Bezugsrechts bewegt.

Liberierung

auf den 2. Dezember 1983

Freie Zeichnung

10 000 neuen Namenaktien und 7500 Inhaberaktien werden in der Zeit vom

vom 7. bis 23. November 1983, mittags

zu den folgenden Bedingungen zur freien Zeichnung angeboten.

Ausgabepreis

Für Namen- und Inhaberaktien wird am 18. November 1983 festgelegt und umgehend in der Presse veröffentlicht.

Eintragung der Namenaktien

Für neue, im Rahmen des freien Zeichnungsangebotes erworbene Namenaktien werden nur Schweizer Bürger bzw. schweizerisch beherrschte juristische Personen und Personengesellschaften mit Sitz in der Schweiz eingetragen.

Liberierung

auf den 2. Dezember 1983

Prospekte, Bezugs- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN	SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK	BANK LEU AG
BASLER KANTONALBANK	KANTONALBANK VON BERN
ZÜRCHER KANTONALBANK	BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA	BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S.A.
HANDELSBANK N. W.	NORDFINANZ-BANK ZÜRICH
A. SARASIN & CIE.	J. VONTOBEL & CO.

Valoren-Nummern:

Namenaktien Fr. 1000 nom. (vor Split) 162 676
Namenaktien Fr. 250 nom. (nach Split) 162 682

Namenaktien Fr. 250 nom. (Emission 1983) 162 683
Inhaberaktien Fr. 500 nom. 162 684

Lagerhäuser der Centralschweiz

Dividendenzahlung 1982/83

Die Generalversammlung vom 4. November 1983 hat eine Dividende von Fr. 80.- pro Aktie beschlossen.

Dividendencoupon Nr. 10 wird, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 52.-, am Sitz der Verwaltung in Buchs AG sowie bei allen Aarau Platzen eingelöst.

Aarau, den 7. November 1983

Lagerhäuser der Centralschweiz:
Der Verwaltungsrat

Imparvest SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

che si terrà il giorno 18 novembre 1983, alle ore 14, in prima convocazione presso gli uffici della Fidinam Fiduciaria SA, via G. B. Pioda 14, Lugano, e, nell'ipotesi in cui la prima convocazione non possa validamente costituirsi ai sensi dell'articolo 12 dello statuto della società, il giorno 25 novembre 1983, alle ore 11, in seconda convocazione presso gli uffici della Fidinam Fiduciaria SA, via G. B. Pioda 14, Lugano, per discutere il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1982, del conto perdite e profitti per l'esercizio 1982 e del rapporto del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione del rapporto di revisione.
3. Approvazione del bilancio al 31 dicembre 1982, del conto perdite e profitti per l'esercizio 1982 e scarico ai membri del consiglio di amministrazione.
4. Proposta ripartizione utile.
5. Nomine statutarie.
6. Varie.

Il bilancio e il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione e la proposta circa l'utilizzo del risultato d'esercizio sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli azionisti.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di dichiarazione di blocco di una banca svizzera.

Il consiglio di amministrazione